擊襲雷水被船商

脅威受運航海紅

A座18-21號

電話: 5-603505 電話:5~766001 電話: 3-841417

休維岑理司總

. 热社H 491 181 中医H 231637 北角H 640693 旺角K 840749

任 練習生 女接待員 男女侍應 見習部長 有意從事上述職位者,請於八月十日後每日下午三時至五時携同身 份證副本及相片一張親到本酒摟四樓人事科洽見,薪優、福利、假期好。

第 62/84 期中獎號碼

下次提珠日期八月七日 星期二下午六時五十分 自請於當日下午六時前在各馬會場外投注處 或攪珠前一日下午八時前以電話投注戶口投注

自查的影彩結果情電5-7587

80年代健康講座

逢星期一、二、三晚八時舉行

:美國加州羅馬琳達公共衛生碩士

並有港安醫院醫生、營養家、護士長

三首中學大禮堂

日期:1984年8月6日至29日

作醫藥方面專題演講

不收門券

地點:九龍界限街52號

金多寶彩池已累積至

THE HONG KONG AND CHINA GAS COMPANY LIMITED I

\*操作字靜避襲

\*安裝簡便

· 耗電特低。筋偏能源

NAME OF THE PARTY OF THE PARTY

invites applications for the following position: -

GAS TECHNICIAN APPRENTICESHIP

(HK\$1,658.00 per month)

In order to fill the future technical staff vacancies which will occur as a consequence of the Company's continuous growth, applications are invited from suitably qualified candidates to join our 4-year Gas Technician Apprenticeship Scheme.

Applicants should be holders of the Hong Kong Certificate of Education Examination preferably with credits in English, Mathematics and Physics. Successful candidates will undergo intensive practical & theoretical training within the various Divisions of the Company; will also attend at the Company's expense the Part Time Day Release Courses in Mechanical Engineering at the Hong Kong Polytechnic or other institutions with the intention of obtaining the Ordinary and Higher Certificates in Mechanical Engineering.

This apprenticeship should attract ambitious and capable youths since prospects of future advancement to senior posts are considerable. Applicants should be within the age group 17.19 years.

Applicants in English giving personal particulars and a recent photograph should be sent before 11th August 1984 to: -

> The Personnel Manager, The Hong Kong and China Gas Co. Ltd., G.P.O. Box 134, HONG KONG



一廳爾房,150,000 元起,伙伙單邊巴士總站側鄰。 地下旺舖及一樓商業大單邊一萬二千餘呎適合超級市場、學校 、陳列室、餐廳、酒樓。

外牆全部鑲砌玻璃紙皮石,工料精美,廳房柚木地板。高級新 型鋁圈,名廠浴缸潔具熱水爐,不銹鋼星盆,冷熱水龍頭。

里美地產美馬人司 九龍尖沙咀金馬偷道29號3樓

電話 K-7211822 K-7213666 地盆辦事處:0-752828(假日照常)

澳門旅遊 服装建

週一至週大回卷船票可於即日中午十二時前到碼頭預售。

酒店房程(按全連稅)須換訂房時預付,如欲訂購週末 店房間及韶架。翻提早於星期一到各服務處訂購。可発向 電影: 5-467021

香港東區預售成太古城嘉柏商業大厦201室電話:5—678178 尖沙咀預售成:新世界中心地下簡為 電話:3—692478  安隆茜葉大厦 香港灣仔駱克道276-278號 面積:538呎起 售:每呎472元起 租: 每呎2.50元起

設備完善 外型美觀

正義置業有限公司 電話:5-452522 地盘電話:5-8913819 (假日照常) 香港德輔道中84~86號章記大廈1201-4室

灣仔商業中心 香港灣仔莊士敦道194-204號 面積:1057呎起 售:每呎578元起 租:毎呎3,30元起 高級寫字樓 地點適中 交通便捷

特廉體租售 恒發商業大厦 駱克道348-350號

歡迎各界赴會

適、銀行·酒樓 合:各高級行業

請電:5-250211(鄧)

大戰以後,時局重心雖在歐洲,但最為 一大戰以後,時局重心雖在歐洲,但最為 一大戰以後,時局重心雖在歐洲,但最為

KIU

以色列選舉與中東時

局

1

# 白五 個國家

# **加有若蝗蟲威脅** 首 年全球 表會商

印度政府報告

E[] 世紀 度 口急激增加

日電)在聯合國組織的 明的前夕,發表了一篇 理解的前夕,發表了一篇 理解的前夕,發表了一篇 可度政府的人報告。據 本世紀末期,人口將達 本世紀末期,人口將達 本世紀末期,人口將達 本世紀末期,人口將達 

比利時法院大厦爆炸

事前接婦子母沒有所關連。比利時最近將兩名涉嫌的巴斯克分離份子引沒前往西班牙。他們是於去年在安特衞普被捕的。與是期日早上發生炸彈爆炸事件,造成兩層樓及部份屋頂受到損毁,但沒有人受傷。晉方發言人語烈特稱,在早上四時三十分(香港時間但沒有人受傷。晉方發言人語烈特稱,在早上四時三十分(香港時間但沒有人受傷。晉方發言人語烈特稱,在早上四時三十分(香港時間但沒有人受傷。晉方發言人語烈特稱,在早上四時三十分(香港時間但沒有人受傷。晉方發言人語烈特稱,在早上四時三十分(香港時間日內不可能與巴斯克分離份子組織有所關連。比利時最近將兩名涉嫌的王原是於一個辦事處內。他稱,爆炸的成力使到遺座爆炸事件是發生於三樓的一個辦事處內。他稱,爆炸的成力使到遺座爆炸事件是發生於三樓的一個辦事處內。他稱,爆炸的成力使到遺座爆炸事件是發生於三樓的一個辦事處內。他稱,爆炸的成力使到遺座爆炸事件是發生於三樓的一個辦事處內。他們是於去年在安特衞普被捕的。 懲罰刦機

三夕 三人仍在被扣留。但據 一位西德目擊者稱,三 一位西德目擊者稱,三 一位西德目擊者稱,三 一位西德目擊者稱,三 一位西德目擊者稱,三 一位西德目擊者稱,三 一位西德目擊者稱,三 一位西德目擊者稱,三 一位西德日擊者稱,三

管 兒 回索 親

試

**丛犯傷害獄警** 

會廣

復

致詞

題結 合作

台

扣押

ク 質

職辭件事門水因 克尼 有的太太,現已表明要有的太太,現已表明更有的太太,現已對於 東於代產」女子必須於一 東於代產」女子必須於一 東於代產」女子必須於一 東於代產」女子必須於一 大人注目的爭奪取。 東於代產」女子必須於一 大人注目的爭奪取。 東於代產」女子必須於一 大人注目的爭奪取。 一 大人注目的 大人注音的 大人主言的 大人主義 大人 大人 大人

年

叫作「不要再來一個 界各地發表過演說。 門事件——有許多美 過數次電視訪問—— 卡特,參加埃及總統

内 部 本 部分投向民柬軍 利紛紛逃亡

地區 性會

廣東各

地見情境

又旱

降雨無濟於事

沿面積 干多萬敏

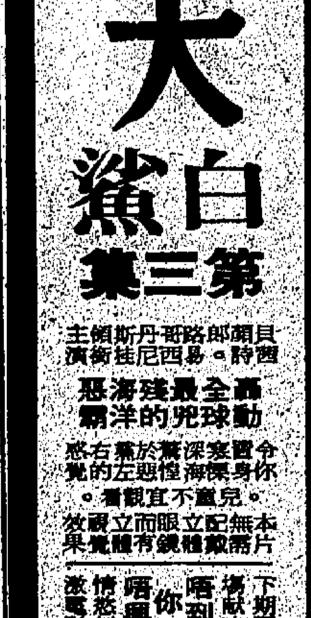


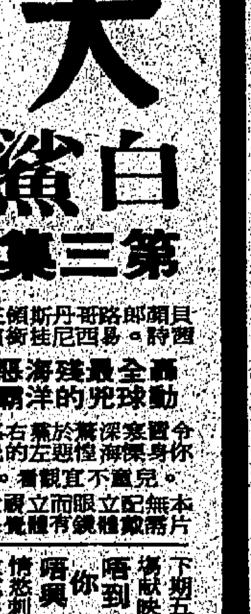
下 期 獻 映 ※未紅圖京業海運今午夜場

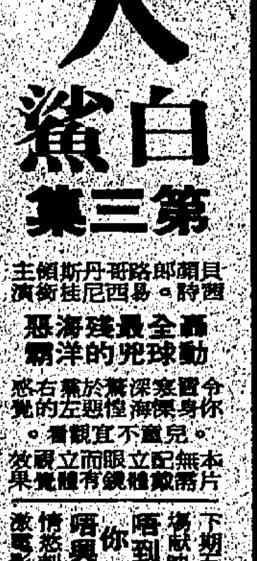
四郊文楼 麥安灣 ...

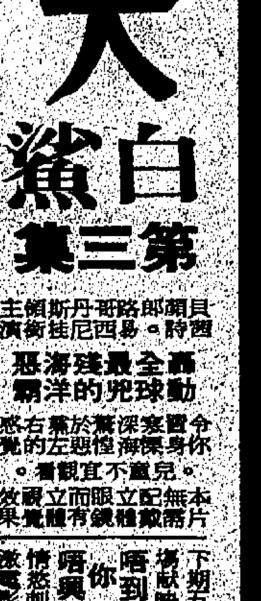
**教育哲学成院民三首名李成民八百之称郑宾出** 

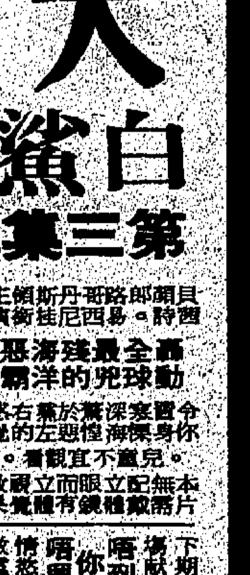












七千六百人

八要疏散

人,今天進行大疏散,離開他們的家園(法新社東京五日電)大約有七千六百

拆除大炸

台北

發榮電色又中在柔一繼公歐 行譽影情一一夢情襲一司隆

住。炸運

。昨天,這架目的地是 就聯貨運飛機的殘骸中 說:拯救隊伍已從一架 說:拯救隊伍已從一架

並与 途中撞落巴基斯坦南部 國首府塔什干的飛機, 國首府塔什干的飛機,

東京北郊一

蘇運輸機壁毀後

我自己的觀點,我會聽 問題的方法」。 一古爾拉深知塞岛間 問題的方法」。 一古爾拉說,我希察 下,然 一點格示,然

華榮

發現十七具焦屍

一般推測為暴雨造成

殺人動機多不明

的男子射殺,然後再把一公實內把兩個正在下棋一,在菲律賓中部的一問一

殺手

槍在手

古爾拉

調停

葬火地就者死

倡性四 ・愛點 ・件三

之戀夢

接見歯

E 北塞島代表

# 蘇將在越增加駐軍 並企圖雄霸印度洋 峴港建設永 久性設施

蘇在金蘭灣增强海軍活動能力 越面臨衆叛親離勢須倚賴克宮

里的基地概利的损失之教訓後,現時正在企圖「縮小他們在海外基地設施方面的资本投资地變成依賴莫斯科。大部份的工業國家,已停止援助越南,及拒與越南貿易以制裁越南軍地變成依賴莫斯科。大部份的工業國家,已停止援助越南,及拒與越南貿易以制裁越南軍地變成依賴莫斯科。大部份的工業國家,已停止援助越南,及拒與越南貿易以制裁越南軍地變成依賴莫斯科。大部份的工業國家,已停止援助越南,及拒與越南貿易以制裁越南軍地變成依賴莫斯科。大部份的工業國家,已停止援助越南,及拒與越南貿易以制裁越南軍人性設施注入金屬灣基地。 少色列新政府日內可面世 蘇聯海軍持續地在東南亞一帶活動,以及在出現危機的時候,能夠部署海軍前往印度洋。 美國的報告指出:蘇聯正在使用金蘭灣基地以前所發展下來的資產,該基地足以許可

貝里斯奉命組新閣 並要求沙米 議員支持比例爲六十對五十四 爾合作 個士兵在聖費爾南多鎮 知何故要殺死他們。 在上月廿三日,一 章勞索後來稱:自己不 章勞索後來稱:自己不

印警佈天羅地網 印度機場爆炸案 通緝失踪神秘宏

拉對記者們說:死於航期軍人政治者。斯理城市,加以激查。斯理城市,加以激查。斯理城市,加以激查。斯理城市,加以激查。斯理城市

帝國

電醉馥香影情郁醇

美羅周 許 合本表演 鞅 音平人發 華

城

飯栗。 婚保長期 始認為結

重防 九ド 港族龍 址 一大城東尖地 五九電道沙 ・大路海咀 九

献五今

映場天

娜戴湯朗導 主露涵候演 演安仕活

發公金 行司石

廖曹王倪陳 体查 叙動 堆理青君奇

再步

宜不實兒

情加奖 **塞**奥幽 人科 • 温默

行發主公金

是是一人。相称 座滿場場 **海**點四加

演主街領娜安徽戴。仕福湯

**熱雅狄→妮惠** ・露芝→歌和

鐵實郎勁部雪白烯烯姐 一似肌·兒」如廣。兒

I COLEY STERED 社长立體學 不兒 條的以夢一體的無完一 宜童 ! 情求解段! 剛根豐個 窩事色點拿都京

引榮愛點英今 人 人 事都率四 勝 是 點



速睛看未天三後最

獎像金卡斯奧項兩獲榮

不見 八九华七四五华两华12時放 宜宣 · 點。點。點。點 · 點間映

語物極南縈四週

| 透爛怪奇場午流畫十年半十 珠明 | 頭招門:夜! 風八華: 點



春鬼映快 | 丈中映新早今 叫:樂 | 夫華:都場大



座定早請塲五天今

你令久已沒湮個-

! 事故的心銘骨刻

演導華鞍許

又是



小家地油 樱禁福 春七風七龍 嫡有 職 桃果星 夜流日華

場五天今

醇香久巳望渴部一

影電情醉的郁馥

演導華鞍許

樂民門金·泰國

發爆滿狂 日連

人加笑温夾幽默紫

一影最報影本獲

献五今 映場天 仍下城首輕淺低留愛之傾囘笑頭 演導華鞍許 戀城 献一場公南 身咬:鈴昌 数 华五光 夢 · 點筆

早請与五

電醉觀香已渴影情都醉久望

主領發問人移演術。洞。憲

場早價廉天今

仔厭百班呢

K 881755

映續場五天今

頓盛華・台舞利

主之人猿!王之林森

!影電心開宣告少老 上歌域竞塲夜午镇盛華

光新

H 6552969

华九华七四五华南贴土場 五 美 贴 。 贴 。 贴 。 贴 4 二 場 程伊: 巨 逐 現 演 大金戦烈 姆安 星 o 静 導像車火



語物極南鱗期下

戀之城傾 

321

觀奇北西大 魔午夜女四 夜夜無點 胎 場春知少 地域場半十 車號
更早點

黎羅滿狂日連

見巨八百

人加笑温夾幽點灌

陳動奇

黎藍製就

發潤問 人物線 傾 **第**公徽 900

映獻場五

醉肉 瓊麗許 樹精 新播歌 愛 神 作影華 座訂速火 九七五兩 時 監監監監閣映 I 盟 的 大 坂大樂 島 本衛壇 導着主龍寶巨 演 廣一兒星

**場四天今** 場五天今 早請座定 城 戀

献蒙派

座定旱精場五天今 把火春青的剩残以她

西東的實切些一兇奪 男虎十三场五宫顺

演導華鞍許

**塲五天今映週六第** 

Temple of codal
社址立**的**型

八九半七四五半网半12時放 。點。點。點。點間映

集績車飛彈炮步生遭海

举尾"·统想"珠明·度音。等百·連海。宇影·國·倫 座訂早諦映週二第

P. Co

心别良 架幕 仁求手動恐 「有心。後」仁槍。怖 用下 梆 得下 活 簡<sup>柴烈</sup>友是介女交是選 着一較賽朋紹 坡外遍

座滿旱絕 塲五天今 林杜基新 演領拔化斯 主術拔化斯山 九七五兩12間放 點點點點:映 九九半半四,時 

籌巨世職 智性 院麦兰 邪點

容 獎 獎 主嘉姬遜夏

合 關 意天華 演成職星才裔 匹芬史斯**滁**佐 堡史提。卡治 蛋质午 夜 四 點 海

5-737388 映献場五天今 巨彩實疆西中 片風錄奇北國 ! 光七間邊大 

不是人人 弟兄湖江:梅夜午

巨風七實

猴迷步醉 **賬流風妃香隆乾** 場夜

奇邊西中 聞羅北國

艇潛 無法命中目標 令 飛 橫進駛 賀須 魚導彈 聲言 運動 反核 擾雷達 到訪日本海 城海 未嘉·都皇·后皇 20 分亡 地南油·星福·華龍 華昌 3-841139

增帶給美國親友的絲綢衣料李內的衣物,包括數 學會晉有一批放在行 與營曆有一批放在行

即致電報警,西寅警署派員竞被偷去。女友亦指失一

明未因原殺被跡痕掠搜無塲現 戶 調 案竊有 是 查 知

否

男 斬傷哥哥 鬩

匪徒制服看更

# 宿

神經濟

1984

業及成人敎育中心

香港區

課程	上課中心	入學資格
1. 香港中都會考商科課程(中四)	九龍 香港仔 堅尼地域	兜成中三
HKCEE Commercial (I) 2. 香港中華會考別科課程(中五)	堅尼地域	完成中四
HKCEE Commercial (8)	九龍香港仔	
3. 商業學習	堅道 整尼地城	<b>兜</b> 成中五
Commercial Studies	九龍一番港仔	
4. 商業都智(一)(G.C.E.班)	九君里	完成中五
Commercal Studies-G.C.E. 'O' Level		Salar Salar
5. 商業學習(二)(G.C.E.班)	九龍	完成フ西業實
Commercial Studies- G.C.E. 'A' Leve		(—)(G.C.E.I
6. 商業實務(一)	緊迫	<b>完成中五</b>
Business Studies (		
7. 商業實務(二)	竪道	完成3.商業學
Business Studies II		( <del>-</del> )
8. 和書別報	整道 整尼地坡	完成中五
Secretarial Training	九難 番港仔	
9. 秘書訓練交憑斑	整道	完成4.秘審訓
Secretarial Training Group Diploms		
10. 電腦及商業實務(一)(G.C.E.)	· 白英奇學校(Syll. A	、、、究及中五
Computing & Business Studies	九貴を(Sýll. B)	
(Syll A.B)	白英奇學权(Syll. A	) 李成中五
1.1.電腦及微樂實務(二)(G,C.E.) Computing & Business Studies		
(Syll A.B)	ACMB (O)	
12. 港大入學數商科班(中六)	白英奇學校	完成中五
Advanced Level Commercial Cours	e (F.6)	
13. 港大人學試問料班(中七)	白英奇學校	完成14
Advanced Level Commercial Cours	se (F.7)	或中六商科班
14. 酒店事務	整道	完成中五
Hotel Business	白英奇學校	
15. 旅遊業務	白英奇學校	完成中五
Tourist Business		

僱傭條例中譯本

) 唐,每本定價十二元五

新版現公開發售

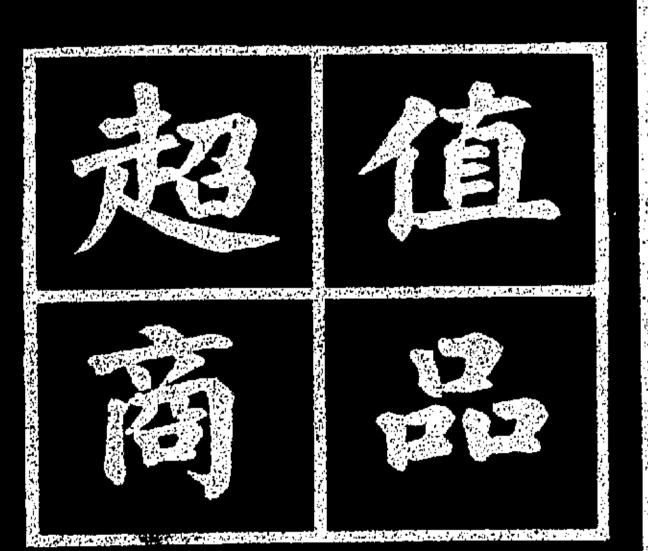
现年六十歲的吳鶯晉,於一九五七年從香港返囘上海元衣物,更因而阻遲她的美國之行。日前首次重臨此地,前到地即遭爆竊,損失一批值四千多日前首次重臨此地,前到地即遭爆竊,損失一批值四千多(特訊)四十年代紅歌星吳鶯晉,闊别香港廿七年,

(住九龍清水灣道,一姓蔡女友家中)月廿八日傍晚,她獨自從上海經深,她是以旅遊探親爲理由,獲中共批

重臨香江遭賊光顧

紅歌星吳鶯音失竊

損失四千元衣物赴美行亦阻延



服務大家! 裕華國貨,



有萬羅包容內

動有領、士紳平太人雖,歷曆士人會社有軟 民及任委局政市、法立、政行及,錄名者衡 ·錄名員議區界新九港,員職選 △售代有均局書大各▷

EE

禮羅員 善

訪期短席主會委務事交外 對 

無理由想到北京政府會違背作出的承担,正確,在國際上就該有約束力。

有否需要第三個國家保證時, 鼓勵港人離開香港。

如果英國眞抱有此想法,那還 及監督工作。 署負實設計·工

英達致協議

别

或

彭華強論中英聯絡 跨越九七後五

國投訴處理,這樣會增 題投訴處理,這樣會增 題為該組織有權向聯合 強港人的信心。 十九宗,去年同期則有四千二單位之轉讓共有四千四百一員會辦理之居者有其屋計劃,由田土註冊處代房屋委

近千四百萬元降至八十三億三千六百萬 城少百分之七十點五,由二百八十二億 除樓宇按揭以外之其他按揭總值亦 至一億八千一百萬元。

員長法治別決

几億一千萬元下降百分之一點四四千一百萬元,比去年同期之一一,而樓宇轉讓總值則為一百一二,而樓宇轉讓總值則為一百一二十二億零五百萬元下降百分八億九千三百萬元,比一九八三年首六個月的地段及分段轉讓之年首六個月的地段及分段轉讓之 

五億六千二百萬元,增幅爲百二千六百萬元增至今年上半年

ROFIT - NVESTMENT COLUMN TO 用作商業、酒店用途。 LTD 用作商業、酒店用途。 出一幅位於金鐵道官地子中國銀行。 作稅を改數字上升,由一九八三年上半 作稅を改數字上升,由一九八三年上半 作稅を改數字上升,由一九八三年上半 一百二十七宗增至一百二十四宗 一百二十七宗增至一百二十四宗

據權威市場研究機構香港市場研究社(SRH)最新之市場 研究報告\*顯示,「刀喙」花生油連續八年擁有全港最多家庭用戶。 「刀喽」銷量繼續直線上升,顯著遠超其他牌子,最受全港 市民歡迎! 南順(香港)有限公司謹向全港各用戶致謝!

刀嘜特别好人人都知道

商業登記在期滿後

仍未接換領通

題

應向稅務局查詢

的香港居民,在九七年後擁有雙重國籍。因為一條的會議上商談,並預期有突破性的進展一條的會議上商談,並預期有突破性的進展,不過,由於並非大問題,對達成協議將不會

或

問

交通控制系統

期

有關之工程由運輸 程之乙或內類承建商進 程之乙或內類承建商進

標委員會。

「特委員會。

「特委員會。

「特委員會。

「特委員會。

「特委員會。

國會十月再次辯論香港前途絕無理由懷疑中國不守協議

疑慮消 除信心 方違背協議負責投訴 

·三億八千萬元 "下鐵路公司作 元批出面積達

T位於

揭妖頂達 活怎

數字爲六十五萬三千四百一業主數目有增加,一九八一

・付出之賠債亦減少百分之百八十六宗減至一百零九宗降百分之四十一點一・由一降百分之四十一點一・由一時百分之四十一點一・由一時百分之四十一點一・由一

SOON 南順公司榮譽出品

務與外展工作的對象是一樣,主要針對一些邊緣前所未有的新服務——「外展工場」。顧名思義

輔導問

邊緣靑年

展工

新

說

士的安全及公衆健康衛生,徹底採販造成阻碍和影响合法販商的生意

D资,而考虑给與他們合法的的商店競爭生意。有關當局决係衛生,徹底採取嚴厲行動對原衛生,徹底採取嚴厲行動對

E的生果。凡是光顧非法主面禁止熟食小販之外,

法小贩的人;尤是光顧熟食小販者,市政局應爲市民健康眷想而禁止所

公衆

熟食

\* \*\*\*

討

會

情例違

能 映民意 區會

定性構成影响。 內對於將來立法局與政 內對於將來立法局與政 內對於將來立法局與政 定性構成影响。 

立法局議員陳英麟認爲 人多

保留政制優點可維持投資信心

**生期三停水** 龍城模字

高

徹底

調查

作用

牙對核電域 **該搜集香港市民對興建大亞灣核電廠的意見,决染諮詢委員兼長春肚社長温石麟表示:即將成立** 見

PAF-710 GN/MA 爾港日立數學大家庭: 地議会鐘站統一中心1007室 電話: 5-298257 6-296850 沙九種日立歌樂大家庭: 九號尖沙咀樂尖沙咀中心237-240室 電話: 3-876360 3-673904

DE-540 GN

PS-62 GN

称准品。 **国引展区员是区员** 公司到江东西到流水 MEILIPH 37

DE-555 AD PAF-160LAD

PAF-910 AD

PAF-610 GN/MA

PAS-82 GN

率解異常,配合日,亦是世界的基本。 中最傑出者。其特里 中最傑出者。其特里 中最傑出者。其特 中最傑出者。其特 中最傑出者。其特 中最傑出者。其特 中最傑出者。其特 中最優別

新力助聽器

感應力強

小巧輕盈

\*教導小孩子認識交通標記。 (本觀塘交通安全運動結束 \* 閉葉

# 八年四八九一歷公年三十七國民華中 灣仔區議員朱榮基贊同間接選舉 過激改革易見其弊

會造成政治不穩定

市民既不關心政治亦不一他說:多年來香港一 陳氏宗親會宴賀

陳蔭棠及陳泰祥 **野中角以南政制步骤** 中角改革政制步骤

電腦啓用減

口敬查行助,因此在抽查時會作出審「不要忘記我們的警務人員都是經過机的效率極高,市民通常只會受阻約

兩人榮獲女王授勳

陳靜林譽實至名歸

胡兆灼警司指出

觀塘交通意外

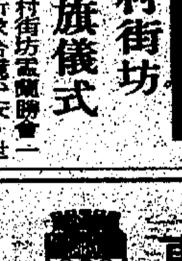
過半涉及行

交通安全運動昨閉







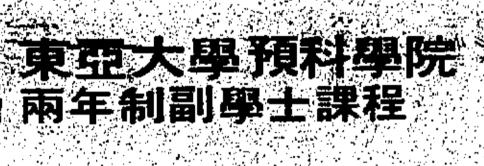


尚有本

新欸

片界目为頂患另

頁



合格授予文科副學士 (Associate in Arts ) 或理科副學士 (Associate in Science)學位。學生可以升學美加大學 第三年或東亞大學(英制)第二年繼續學業。

(2)此外必須佐讀英文、數學、社會科學、及哲學等基礎 (3)選科包括人文學科如葡文、日文、法文、中國文學 中國歷史。社會科學如政治》經濟、社會、心理、區 域研究;及自然科學如物理、化學、生物、數學等。 教學設備:有完善之圖書館《電腦終端室》語為實驗室》理科實驗室 等。學生除校方特准之外,均需入住宿舍。 報名資格:申請入學者必須完成六年制中學課程並在所規定之公開考 試中獲得所需之成績。年齡在24歲或以上者雖未能符合上

述之條件亦可以成人學生資格申請入學。等特放榜之學生 其他課程:預科學院尚提供兩年制倫敦及劍橋普通教育文憑(G.C.E. 考試課程以便完成中五之學生申請,詳章備索。 報名手續:可去函或親臨下列地址索取報名表格及章程: (1-) 香港中環太古大厦1719室東亞大學

> (2)澳門海島市東亞大學教務處(電話:27322) 公時間内在上述地點有事人指導・解答一切升學問題 B.被截止键名日期第一九八四年八月三十一日

吞港辦本處(電話:5-210261)

遠東代表辦事處 香港遮打道十一號太古大厦1906室 電話:5-255088 煙訊:72395 HX 電報: FOCO SWITZ

> 專業經營 國際投資 客戶投資管理 金銀投資 外滙投資

詳細資料請來信或電 遠東代表辦事處劉言祝先生

總公司: 瑞士蘇黎世 分公司: 瑞士日內瓦

が、資

一代護制能否配合未来社會事務發展」 一人人四年八月二十五日 假座温莎公爵社會服務 一樓或獎強夫人禮堂 光 臨 多 加

香港中華廠商會職業先修

余斤 ブブド軍

SONY

● 本書の
 <

「香介」ー香港小産革命を放田第一面を図書介は、文娱康樂及其他活動組工作計劃及所屬、国體名稱・一个相響員会

作公開發表,使全港市民知悉。得獎之工作計劃,主辦團體及小組成員將於整備日報

型開門

善長仁翁襲雪因

捐助港幣

萬元

充裕鄧何慈善基金

(湖東激揚。語云作善降祥,(東京)

海灣道

所令下廿位安眠藥, 所令下廿位安眠藥, 所令下廿位安眠藥, 所令下廿位安眠藥, 一名十九 一名十九 一名十九 一名十九 一名十九 一名十九

地加百分之十六。 一十二及百分之二十四。同時、入口貨品數二十二及百分之二十七,因此,總出口貨品及轉口貸品數量分別地加百二十三及百分之二十七,因此,總出口貨品 本港製出口貨品及轉口貸品數量分別地加百一年期上升百分之十六。

,然後根據貿易價值的變動來動,貿易數量的變動是先將價與為基礎,並不計及貿易貨物

將今年首五個月與去年同期比較,本港製品 一個月與数至去年五月的十二個月此較,港製出口 一個月與数至去年五月的十二個月此較,港製出口 一個月與数至去年五月的十二個月此較,港製出口 一個月與数至去年五月的十二個月此較,港製出口 一個月與数至去年五月的十二個月上升百分之二十七及百 一個月與数至去年五月的十二個月上升百分之二十七及百 一個月與数至去年五月的十二個月上升百分之二十七及百 一個月與数至去年五月的十二個月上升百分之二十七及百 一個月與数至去年五月的十二個月上十百分之二十七及百 一個月與数至去年五月的十二個月上十百分之二十七及百 一個月與数至去年五月的十二個月上十百分之二十七及百 一個月與数至去年五月的十二個月上十百分之二十七及百 一個月與数至去年五月的十二個月上十百分之二十七及百

昌

是法

,份統計與去年同期比較 出 口貨價升

指數的比率)與一九八三年五月比較貿易指數(總出口貸品價格指數與入入口貸品價格亦告上升百分之十六。

貿

易指數跌

百分

魁品

成

,由资本贷品百分之十至原料,所有按最後用途分類的入口权(增百分之十六)。

增加百分之十六。 传品數量增加百分之三十。同時,入口貨品數量 加百分之二十七及百分之三十六,因此,總出口 本港製出口貸品數量及轉口貸品數量分別增

出口貨量增百分二十七

主要人口食品的数量下降,校漏著者主要人口食品的数量下降

田智高年

辨舉區

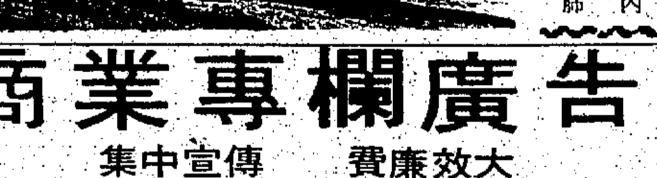
大碍。
大碍。
立即被其姊致電報警

重 是是,此會區利署 一一大三八二五二。 一大三八二五二。 一大三八二五二。 一大三八二五二。 一大三八二五二。

職業健康在香港

新棚之路風光美 阿四號三樓)電話三——三六〇四四號三樓)電話三——三六〇四四號三樓)電話三——三六〇四四四號三樓)電話三——三六〇四四號三樓)電話三——三六〇四四號三樓)電話三——三六〇四四號三樓) 佛教青協講經班

全 港 長途電話快訊 洛杉磯每日實訊 造衛 生活功息 A 十午 二第半時 



主號 298/338

、江門、中山三天 628

逢星期三、六出發

天国・



德輔道中40號一樓

安理

時大膠片月曆(有農曆) 紙質月曆·抬曆·抬墊·日記簿 『鷹景/巷穗提貨 



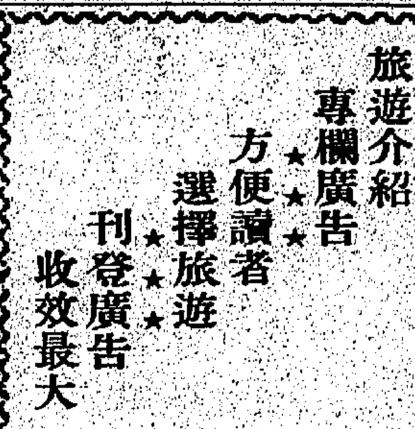
翼氏縣

題日露止咳水 BEECHAM - CAZÉ LAB., FRANCE

美 汽車 <sup>車身焼焊</sup> 油 保用三年









南韓擊

可等ス

平• 惟而日本於最後六球奪得去擊敗埃及•雖然負方於第三

奥運男排初賽近尾聲

日本以十五比六、十五比十

自好的擴敬·總體來說防守出 甄活及進攻快速。但他們的防

他九面金牌,由加拿大、西德、荷尔及澳大品面金牌,由加拿大、西德、荷尔及澳大哥里,得两面金牌),大百米捷美赛雙冠軍,得两面金牌),九项比赛中,共赢了廿項冠軍,獲廿一面也不五項决赛中,美國贏三項,使他們在

# 奥伯恩美嘉迪露華分勝其餘||項 美國贏四百四式接 B 天兩項世新 掄

牌,也是美國隊本屆第廿一面游泳金牌,秒三〇世界新續。這是根尼斯及加維的四百四式接力,美國隊奪得金牌,並締 

奥運男子手球

丹麥羅馬

除作聯賽角逐。 一十九比十六擊敗了這屆奧運嚴少觀眾觀看的一十九比十六擊敗了這屆奧運嚴少觀眾觀看的一十九比十六擊敗了這屆奧運嚴少觀眾觀看的 比一領前,半場完更以十三比三領地士,冰岛,西德及西班牙俱傳捷以外,使美國俯首稱臣。以於丹麥,不過在下半場,會經先內於丹麥,不過在下半場,會經先內首席。

目中,共產生十一項世界新續新聞。

四四六五七七 得五四十六九四 球 七六六五四五 失三九五四七十 球

),三、哥治維(英)。

美國達卡創造

千米世界新

骨豐

育

男子四百四式接力

她的家鄉創造此紀錄。她計劃三千米賽的勁敵。

單車手鳥瑪拉斯

賽世界

保持的五分五十 另一蘇聯好手士 四十八秒二五大

●電腦控制輕按式按鍵 ●8個電子選台 ●配糖回捲/停機 重温,享受無窮。 

日立牌 @ HITACHI

可於84年11月初到紅磡體育館現場

欣賞中、日女排爭霸戰。

抽獎日期:1984年10月5日

香港日立有限公司及陳列室:九龍旺角豐打土街66號柏裕商業中心8樓。電話:3-304351 3-307342 九龍門日立歌樂大家庭」:九龍尖沙咀東尖沙咀中心237-240至 電話:3-676350 3-673904 日立歌樂大家庭:香港金寶統一中心一樓1007室 電話:5-298257 5-296850

家中欣賞 選購日立錄影機,除有機會 現場欣賞中、日女排費外,更可在 家中收錄所喜愛的電視節目,隨時

**VT-330E** 

3個節目 ●1月丁即時錄影學 ●11項功能

遙控器 ●4倍常速搜查 ●特快速度搜查

澳門「田立歡樂大家庭」:澳門高士佛大馬路5號M高德國地下(遙墨期一休息) 電話:71320

E

邵被震或炸得粉粹。

大块西邨住宝镇巨响

美國游客向本報投訴

涇村

優生

清抵

萬多名居民會根據新

沙獲安置

,她**覺**得好像世界古報名紙,被巴士擅眾

末倒日後

了八次手術, 入院後的司徒:

· 跟镜,房屋署也原則上同意,但要破乎资源而向房屋署建議,要求給予山村居民撤底改善居危險斜坡及環境惡劣之筲箕灣山村村民衆多。東區政務專員呂澤端昨午表示:鑑於居住

,當局已考慮着手以循序漸進方式給一村之居民有生活相距而產生社會問題一與山下的居住環境形成强烈比對,爲:由於政府耗巨資改善東區之交通後:

股施勉强能應付目前需要,但始終與平地上的建意見,彼等均認爲聖十字徑村歷史不淺,雖然其方行政有助。所以,曾諮詢過當地居民與區議員,更可培養出居民師屬感,對參與祉區活動及地,更可培養出居民師屬感,對參與祉區活動及地 ,進一步目標便是籌備搬運,只一聖十字徑村可能被列入優先濟一。倘若房屋委員會之新修訂建議

英亞工廠大廈召開

業主大會通告

是居住,现时,少部分居民仍持有型。 原屋署曾在聖十字徑村展開統計,發覺有 整搭不合規格寮屋居住;其後,太古船塢撥遷 整搭不合規格寮屋居住;其後,太古船塢撥遷 整搭不合規格寮屋居住;其後,太古船塢撥遷 大居住,現時,少部分居民仍持有型。 原屋署曾在聖十字徑村展開統計,發覺有 一方面居住至今。 一方面居住。 一方面居住至今。 一方面居住。 一方面居住。 5,少部分居民仍持有至十字徑村於四零年代原民便獲得合理安置。

承銀主命交言物業出投

物業座落;九龍美孚新鄉蘭考道四十六號五字

集人:(劉才杰) 集人:(劉绪) 集人:(劉绪) 等亞製造廠有限公司 等亞製造廠有限公司 (劉绪)

万面進行。短期方で人有落後感覺・ 現時,東區共有十九條寮屋村,主要與政府資源足裕有關。將村民安置安當。不過,選項官長遠而貫,當然是將全港寮屋撤內街燈、郵遞、即所、通道、衛進行。短期方面,東區區讓會可進行。短期方面,東區區讓會可 方面,東區一,但若要徹底 「毎間屋可容納五人」及二千三を削り

石OODS—DOMESTIC 貨物性 一面與一方法院命 UNDER DISTRAINT 方法院命 UNDER DISTRAINT

**港標勿兄弟拍賣行啓**自理特此聲明

先最陳普光(漢良)於書一九八四八月三日

行火化禮溢此計學水康堂學行安息禮拜世界預儀館治喪臨定八

有意請電:5-252151 

香港地方法院對 TY 雅婚訟案 花欖勿兄弟拍賣行啓 超過2----

治改成世界殯儀館監

三一大二四三三二(十紅磡慢行道十號)

飲 恵 存 孫女

任淑伽

胞弟孫樹標君於書

八四年九

行安所儀式随即出殡擇日泰枢至歌連臣角火葬 七日〈星期二〉下午一時十五分在該館體堂奉 五十載遺體泰移香港殡儀館治疫護擇主層八月 5年十一時三十分在港高遠歸天國在世寄居

· 茂冠系 標標標

泣告

香港最高法院經歷司 班立德

香港地方 ··LU/KMAT/LA2314/83 九八四年第九十 雕婚訴案

傷者

個月答辦人仍未與該登記處聯絡,號香港最髙法院低層一樓雕婚登記。述答辯人辦理離婚手續。答辮人方

院經歷司

香港殯儀館

··六一五二二六 道六七九號

**而留醫接受治** 

**白油氣爐爆炸** 兩名女子、沒傷

他教育

炼人

拍賣大

拍賣大批皮革廣告 手受傷。健炸時置放在一有一部冷氣機,事發時震得粉碎,女戶主頭、 | 的單位面積四百呎,裝置得粉碎,女戶主頭、 | 的單位面積四百呎,裝

以事訴訟申請索債。

氣而引起此宗意外。 開爐時,火花燃着石油 飲,女傷者擬「打火」

表が、活力が決

何侯艾尚浩置 无正正正正 正

杖類夫次に記し

治喪處。不過一個一個一個一個一個一個

本公司董事局

主席

たーカス四年ス月

过片

恕未蟲錄

更 東 東 東 東 東 東

版名遊客昨日到尖沙咀北京道一間找换店,欲將二百美元兌換爲港元 大部份的找换店都肯改善情况但仍有找换店不聽他找换時收取佣金的情况。 他找换時收取佣金的情况。 放在整个便根的配方。例如,一名美國遊客作日打海話向本報投源,有關一事和不知就換店歷教取佣金。經濟安全的關係, 但是,一些找换店却不理會清楚會的呼嘯,將收取找換佣金的說明,一定的投訴,大學的的投訴者的是遊客,每週多是 千四百四十五元。(换七點八四港元,所以换取一千五百六十八元,换七點八四港元,所以换取一千五百六十八元,北京道一間找换店,欲將二百美元兌换爲港元

·世界疾失者。 電話:三十六二四三三一(十枝) ·世界疾失者。 地址:紅磡橋行道十號(連接火車)

# 撥 購減 欵

予籠屋

設備的費用可能性極微

物業拍賣公5-222088

】 **B** 估值及犯單行 測量師 + 估值師 + 拍賽師

**植定於一九八四年八月八日(星期三)下午** 

物業:香港雲景道51至67號及天后廟道 116

:75年又75年由1962年6月4日起計

識訂於一九八四年八月十四日(星期二)下

物業:香港德己立街14,16 及 18號業豐大厦

面積:約1020平方呎(建築)

曾振邦律師行 (銀主代表律師

至126號珊瑚閣 B座 15 字樓及低層停

2:30在皇后大道中卅號娛樂行405室拍賣

車場第33號單位 面積:約1051方呎(建築)

詔

人設備

港

新

情理委員會之工作小組 管理委員會之工作小組 管理委員會之工作小組 時,發覺有二十多 設備時,發覺有二十多 設備時,發覺有二十多 設備時,發覺有二十多 設備時,發覺有二十多 發備。但旺角區議員對 

健康家庭 

一九八三年六月十六日在英國領得註册下開六套電風扇圖案版(永合電器製造廠有限公司)依據香港法律註册爲一有限公司,WING HOP ELECTRICAL MANUFACTURING CO. LTD.

英國註册圖案通告

下RICAL MANUFACTURING CO. LTD.

二零三四

侵犯者當依據法律辦理要求賠償損失,支付切步驟以防範任何可能發生於本港有關侵犯MANUFACTURING CO. LTD. 《永合電

代表律師 會頭光律師行水合電器製造廠有限公司

香港皇后大道中三十三號萬

機勿點拍賣行拍賣

主地

及至本月底截 康家庭攝影展 **來全。** 來之競技遊戲揭幕 工體昨日於高山道

限於指定

水冷式冷

不得藉詞錯誤或描述失當而廢除該宗賈賈。 那之出售並無其他釋寫。 用之粮食。並特別聲明所有船長及船員之私人物品(如有發現)不在出售之列。 宋具,除具,裝備及其他附屬品,包括水艙,潤滑油,及在交付時在船上已開用 按交付之日停泊於香港水域之「目下」及「所在」狀况出售,連同其機器,饋,

競技多歡樂 居 民 **検**二一三**查**胸。 ──大九七三二 一村二一四七二

接駁 喉 

注意 須

安全

計以配合批區建設主題 第八歐,在洋磁的氣氣 第八歐,在洋磁的氣氣 股更美好的趾區/而努力 可養此聚首一堂 · 馬達 他說 · 新知舊雨均 海和在各區發貼。這也是本年度氣體安全互為和在各區發貼。這也是本年度氣體安全因為的一個環節。 即的一個環節。

SPEED GEAR

郭. 日

橋

膠

具爐氣油石用使

YAT PO KIU

| 人人有責

OWNERS
CALL SIGN
OFFICIAL NUMBER
TYPE OF VESSEL
PORT OF REGISTRY WEIGHT
TH OVERALL
DTH MOULDED
WEIGHT **FIGATION** Ville De Reime

8744.25 tornes
5040.25 tornes
12,740 tornes
150.7 metres
19.99 metres
11.54 metres
Veb. Warnewe stroke, single act

開於輪 松 輪 船 (1)技船係共

N \*\* ex "VILLE DE REIME" (Philippine Flag) Unisdiction Folio 115 of 1984

,招標依照下開條件

10.1067 OF 1984 香港學打街學打行 大號 PARK—IX

兄弟拍賣行啓

各物照法院所對者當衆

前面透視觀察

FRONT PERSPECTIVE VIEW 前面透視觀察

FRONT PERSPECTIVE VIEW 前面透視觀察

**使用具廣告** 

SIDE VIEV

侧面觀察

SIDE VIEW

SIDE VIEW 側面觀察

香港權勿兄弟拍

權勿號拍賣行拍賣 CHINA

CENES

英國註册圖案第一〇

一三五九九號

英國註册圖案第

英國註册圖客

港機勿兄弟拍賣行路

(一) 不得此い 一人 中保 標外に 一人 中保 標外に

踩船目前懸放國家之有關當局,是否同意放船轉載。 現仍有效。 現仍有效。 與船或船上任何裝備是否已遊當或充份簽證認准,或任何看似已發出之證件! 踩船之遊航性或狀况,或其他附屬品之狀况或對某特別用途是否通宜。

機力別に を者技术香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION - を者技术香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION - 単於一九八四年八月六日即建期一日上午十一時正在 単於一九八四年八月六日即建期一日上午十一時正在 「NATURE OF GOODS - OFFICE EQUIPMENT (NATURE OFFICE EQU

使若有蜡雕或家外之诗者须立即特全部黄子,黄物性黄——— 專

)密封於個封內,其上寫明上列地址並註明"A.J. Action FOLIO 115 OF上述關係,投標人宜資詢一切認有必須知悉之各事。欲查看該船者,可向香港量本上述關係,投標人宜資詢一切認有必須知悉之各事。欲查看該船者,可向香港量本主任執達更申請。 )無機電及有關設備之所有主權。

兄弟拍賣行

ONOUR INDUSTRIAL

REAR VIEW

告

左答篇单打按单打行土DN NO.4390 OF 1984

大十七字 在十七字 在十七字 在十七字 在

画案第一〇一三六〇

内)附有由一家香港銀行或在香港設有分行或銀行聯號之銀行發出之銀行本票或一家

香港最高法院框

" PALAWAN "
(Formerly Ville

龍城

(為完成後,中標人須負責進守由海事處所作有關放輸之一切指示。(為完成後,中標人須負責進守由海事處所作有關放輸額該船之支付。(多將由法院發達。)(全將由法院發達。(在交付與得標人之前全部損失(或被保險公司認為推定損失)此項交易作為無(於一九八四年八月三十一日,仍未變通知已中標者,可說該標已不被接納論。可變發達按金。

**槐勿熙拍变行拍变洗衣機乾機各** 

FRONT PERSPECTIVE VIEW 前面透視觀察

FRONT PERSPECTIVE VIEW 前面透視觀察

FRONT PERSPECTIVE VIEW 前面透視觀察

NACHINE & EXTRACT

THE RESIDENCE OF THE PARTY OF THE PART 兄弟拍曹 行群

SIDE VIEW

WEAVING FTY. 元勿説注 HATAI

X7

月一日起,提出了 TODAY'S

估值及招手 测量等·性值等•

温龄

年期:924年由1918年6月26日起計 開和発律師事務所(銀主代表律師) 香港連打遊11號太古大厦2001室 電話:五——二二一〇五一

州登明。 日本公司股份,自該日起楊氏在外一切日本公司股份,自該日起楊氏在外一切日本公司股份,自該日起楊氏在外一切日本公司股份,自該日起楊氏在外一切日本公司股份,自該日本公司,

S PRODUCTION 李崇夏啓 一切華洋學篇,均與本元生已於一九八四年八

BANTAN ANDER T.W.E. BANTAN ANDER T.W.E.

八月六日即星期一日上午十一時正在香港學打作 學打行土庫本拍賣行內將存在新界沙田 MEI (美模據)一六五四室(LUI KIT)(NATURE 等)各物照法院所對者當蒙拍賣以價高者得投得 家EWING MACHINE 貨物性質——洗衣機,衣 SEWING MACHINE 貨物性質——洗衣機,衣 SEWING MACHINE 貨物性質——洗衣機,衣 等類實物此聲明

ACTION NO.12769 OF 1983 學於一九八四年 整章葉九龍地方法院命 UNDER K.C.J. 整章葉九龍地方法院命 UNDER K.C.J.

**传**勿兄弟拍賣行啓

5 勿 <sup>貌</sup>拍 賣 行 拍 賣 酒 樓 像 觙 用 具 各

# 項目中連贏四面金牌。 女子 伯盡優勢 體操 有性 N. S. C. S.

男子體操單項中共贏四 域法氏法 划艇六項羅馬尼亞為 提項目兩次 受挫的 中 **7子體操隊** 

籃球

《学大教練說:「中國隊在第二局採取嚴厲攻勢,使我隊出現混亂,但中共在防守方面,則中共隊完成所有賽事後,落後於加拿大及義大利隊。加拿大隊用了一小時十分才能擊敗中基尼黑冠軍日本隊,勢然進入决賽爭奪金牌。義大利及加拿大亦可與日本一較天下。基尼黑冠軍日本隊,勢然進入决賽爭奪金牌。義大利及加拿大亦可與日本一較天下。共114、項目,日本隊在男子組以十五比六、十五比十、十五比十一三局直落擊敗希臘。

五比十三、十三比十五、十五比八擊敗巴西隊。南韓隊將於週一與一 今日以十七比二十一敗於冰岛。 **人組的英斯科金牌得主** 

奥運賽進行過半

)中共體操運動員 | 屆奧運體操男子單項比(新華駐洛杉磯四 | 今天在道裏舉行的廿三 中共金牌達理想

**连到預期的數字。 接社二金六级及五銅, 等程過半,中共選手共 等四金三銀。本屆奧運** 

澳洲在準决賽以九十中共隊的籃球聲譽 英国主义 负與美國 十四比七十八擊敗希臘。南斯拉夫則以六十九比六十五挫袭大利,居人權粮受挫,以六十七比七十四負烏拉圭隊,僅次於法國居於榜末。,仍有機會進入B組準决賽,因今次爲西班牙的首次敗仗。,八屆冠軍長勝的美國隊今日以一百零一比六十八挫西班牙隊。雖然西,八屆冠軍長勝的美國隊今日以一百零一比六十八挫西班牙隊。雖然西

○擊敗馬來西亞。○擊敗馬來西亞。○擊敗馬來西亞。○擊敗馬來西亞。○擊敗馬來西亞。○擊敗馬來西亞。○擊敗馬來西亞。

橋 B

> MAN SON 証洛杉磯五日電)英斯今日正面對他七年來另一次與**達女**女百米决賽美國艾殊福捲土重

57

青年乒乓

今演三場

香港政府

九龍內地段第一九九二號A段第二分 股A段之第二分段及擴展部份 九龍內地段第一九九二號A段第八分 九龍內地段第一九九二號A段第八分 九龍內地段第一九九二號A段第八分 及之B段及擴展部份 股之C段及擴展部份 股之C段及擴展部份

地段第一九九二號C段之 地段第一九九二號C段之 地段第一九九二號C段之 地段第一九九二號C段之 地段第一九九二號C段之 地段第一九九二號C段名

段之餘段及擴展部份地段第一九九二號C段

江海河流域 万香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。 1、投標者必須在一九八四年八月三十一日(里期五)上午九時削,放入年時應組投標事務課案取,一切詳情亦可向該課查詢。(招標編號:UCQ2685/84(B2))。 在一二、投標者格可向香港中區雪廠街十大號西洋會所大廈七樓市政局物料供工學。 在招籍整譽昭著之公司供應市政局紀念品 在一九八四年八月三十一日(里期五)上午九時削,放入年時 在一二、投標者格可向香港中區雪廠街十大號西洋會所大廈七樓市政局物料供工學。 在202685/84(B2))。 市政局投標委員會秘書

分段及擴展部份 地段第一九九二號C段 段之餘段及擴展部份

力能內地段第一九九號二號C段第一九龍內地段第一九九二號C段第四分

四百中

市政 层 并聚构 一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待成之投票箱內。 一切詳情亦可向该課查詢。 保書必須在一九八四年八月三十一日(星期五)上午九時前,放入保事務課案取,一切詳情亦可向该課查詢。 余寶兒 化焊線號: U C Q 7941/84( B 4))。 市政局投票委員會秘書 余寶兒 化焊線號: U C Q 7941/84( C B 4))。

港最高法院公司清整案―九八四年第二二八神授助練號:[U/WU 216/84 TIC/CY

市政局投票委員會秘書。余寶兒九八七年十二月三十一日止。
九八七年十二月三十一日止。
投票者格及其他詳情可向土瓜灣市政大厦縣政府合署民頭團道165號,投票者格及其他詳情可向土瓜灣市政大厦縣政府合署民頭團道165號,投票者將注意:有關小食事,期限由一九八五年一月一日至一个投票者將注意:有關小食事,期限由一九八五年一月一日至一个投票者將注意:有關小食事,期限由一九八五年一月一日至一个投票者將注意:有關小食事,期限由一九八五年一月一日至一个投票者將注意:有關小食事,期限由一九八五年一月一日至一个投票者將注意:有關小食事,期限由一九八五年一月一日至一个投票者將注意:有關小食事目前之月和爲四千四百九十元。

九八四年八月三日

超輕量級柔道項目 一 揄 元

B對華英奇B亞費數如恒,元朗對承有三場比賽上海 中七時開球,砰青對結 球果共有三場比賽上海 年長團體賽今晚在兵師

呂鉉居次英美選手雙季軍

冒爾自感無限光榮 **经曹八百米** 準決

及擴展部份 取段第一九九二號 A 段之 即及擴展部份 **心餘段及擴展部份** 地段第一九九二號A段第 

**以A段之餘段及擴展部份 起段第一九九二號A段** 及A段之第一九九二號A段第八分 及A段之第一分段及擴展部份 段A段之第二分段及擴展部份九龍內地段第一九九二號A段第六分 段A段及擴展部份 九龍內地段第一九九二號A段第四分

樓雲再添

段之A段及擴展部份 九龍內地段第一九九二號C段第三分

九龍内地段第一九九二號の段第三分世紀との日本の政治を対象をは、一九九二號の段第三分のの一九龍内地段第一九九二號の段第三分

但中共在防守方面,則一小時十分才能擊敗中

口報及各書局有售 经問題間 **配件、申請來港居留、澳門物報縣、國籍法及人民入境**。「 商旅指導」 一欄,戴有

九八四年八月三日 市政局投標委員會秘書。余字小食字目前之月租爲二千二百八十元。九八四年八月三十一日星期五上午九時前。清致電三——七一一三三二一向區秘書李譜情可向土瓜灣市政大廈暨政府合署馬頭圖

四年八月二日

以后,投模,要是一个一个人的人,但是一个人的人,但是一个人的人,但是一个人的人,但是一个人的人,但是一个人的人,但是一个人的人,但是一个人的人,但是一个人的人,但是一个人的人,也是一个人的人,也是一个人的

《合衆社國片》 《全東祖國片》 《全非種操冠軍後

合學

辦老人節

招待區內耆老

餘官民機構

華僑日報讀者七海旅行團士

台北富省遺

華僑日報讀者澳門假期

HESUIDIE BEIN

中山溫泉—翠亨村—長江樂園—石景山

住宿珠海賓館 享用豐富膳食

節目豐富多采多姿\*歡度週末最佳選擇

\*住珠海賓館復式別暨豪華雙人客房,私家浴室。

\*冷氣遊覽車,正宗粤菜、海鮮海產,食足四餐

\*射擊騎馬、湖上泛舟。國中漫步,蘇雀要樂。

\* 遊覽養江樂園 · 乘坐翻滾飛車 · 360 度旋轉 · 聚。

珠海—澳門兩日遊

週末加班團:8 月4,11,18日

彩色電視,冷氣設備,一應俱全。

丁貝照然

天天出發探親觀光公幹

金融通過一九八四荃灣區老人節大會與 養玉華,張中仁,黃學库等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學库等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學库等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學库等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學库等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學库等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學库等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學库等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學庫等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學庫等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學庫等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學庫等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學庫等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學庫等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學庫等。(鄉) 養玉華,張中仁,黃學庫等。(鄉)

達遲

# 

急鎭市 施設症 逾 院醫烈嘉瑪轉遠人 現實早促民居 需急期渡過決解並 

當 局 延長

遊覽中心策劃

・天天出發

\$425

全程玩足兩天

KIU

改善兩綫

巴十

市民表達意見。因的影响,因此應用的影响,因此應用的工作。

並促禁

總站渡假客滿座沿綫居民搭車

會大

合格選民將完 

離島人

康樂訓練活動

化減受判子女 判宣候押的男

供區內居民參加健體

\$385

香蜜湖—蛇口—松湖—西麓湖—深圳水庫兩日遊 享用豐富海鮮餐 免費玩康樂設施

成本提高售價稍增\*名額有限火速報名



佳香蜜湖渡假村

週末加班團: 8月4,11,18日

\*住香蜜湖渡假村優雅雙人客房,享受愉快週末 乘冷氣電氣化火車或冷氣庫通巴士經交錦渡抵香

\* 免費享用本公司安排之各項康樂設施 : 包括高速 高卡事、沒軸溜冰、射擊、水上快艇、獨木舟及

各團友旗可自由參加,一試身手。

和名處(1)香港皇后大道中118-120號擊盛大厦(5)字樓 ②九龍旺角彌敦道582-592號信和中心305室 電話:5-415063 電話: 3-329280 84° Elia Eist

豪華遊艇、龍蝦乳鴿餐

海灣風光、離島攬勝、旅遊獵影 特别介紹:上湯焗龍蝦、金牌紅燒乳鴿 南丫島南江海鮮酒家鼎力贊助) A組:星期日出發(8月19日8月26日)

榕樹灣畔旅遊獵影· 南江酒家海鮮千宴

乘坐遊艇漫遊海港·蒲苔島觀响螺怪石 自由參加海浴活動 白金漢宮酒家晚宴 全場贈送小食飲品 B組:星期六出發(8月11日8月25日) 時間:下午二時卅分(皇后碼頭集合)

愉景灣渡假村攬勝 乘坐遊艇漫遊海港 南丫島訪天后古廟 榕樹灣畔旅遊獵影 南江酒家海鮮晚宴 自由參加海浴活動 全場贈送小食飲品 海上觀賞黃昏美景



專車上山不必輪候 旅途舒適精美上樂

乘豪華客位專輪往返梅窩

瀏覽東方威尼斯大澳漁村

漫遊龍田新村觀覺新建設~

自由選購著名特產及海味

奪車直達昂平寶蓮寺攬勝

遍遊大嶼山風光秀麗如畫

鳳凰山齋堂亨用精美上素

漫遊茶園品當山水豆腐花

觀光石壁水塘賞偉大建設

送贈七海旅遊之賀涼果包

七海旅運有限公司

◇塔門歡樂遊

◇西貢一日遊

◇新界環島遊

報名地點:

◇長洲華威酒店

◇西沙灣渡假酒店

◇梅窩銀礦灣酒店

以上各團・定期出發・敬請留意・歡迎垂詢

工友暑期管教子弟

四四七九六八查詢有關詳情。(袁)工業健康中心的地址在:觀塘聯安街三十五號地下及閣棲

過寬過嚴均非所宜

助

善

特殊工業疾病之處理。工人就職前及就職後之定期體格檢查

攺

图體: 工廠及礦場

協助廠商培訓急救員及工業社康員,使廠方及工人有機會透過他們的工作環境去改善社區構作工業安全教育。每月免費贈閱健康教育刊物。

給與工廠及機構有關環境衛生、工業安全等方面的諮詢服務,並進行健康調查·及職業病的研

訣要世處衆大羅普

利不往無守退攻進

提高工廠生產效率 何 觀塘健康中 障 )健康

視重康健 

使

、×光……等)同時可轉介病人往醫院接受專科灣內容包括:設有普通科門診,各項化驗へ血、及礦場。由僱主爲僱員集體報名。

可識語口致其妨,,,了不,舌的言與見寬比。妨言便才而他識恕較

每天收費 三寸半位(一格高)每段四

> 加印紅色每段五十七元半 寸"竹"(兰格高)每段八

> > 加印紅色每段一百一十五元

建築材料 電器燈節 瓷磚潔具

居里長馬 [家怀基金]

西雅圖地王和售

◇嘉道理農場

◇海洋公園

◇海上夜總會

敗兒



山林道1號) 宋皇台道) (柯士甸道)住宅800呎 香港大道西川2號地下旺舖800尺

仍照原價低至八折出售 每層由十七萬餘元起

• 鄰近火事站。 母士站 • 交通方便 · 電氣火車前往九龍只開卅分鐘 優美村有限公司

# 百里行商美大见

本公司集團所建之禮字:素獲好評

九龍尖沙阻東部麼地道67號半島中心 619 室

治時處:陳氏企業有限公司

屯門新市172地段

万 两房單位393呎十四萬餘元起 三房單位493呎十七萬餘元起

建築材料實際。歡迎參觀比較

荃灣青山道 189號 查灣地鐵站對面) 曲599至1,884呎 华青年 每呎\$480.00起 電:5\_448711

長沙灣長順街19號

得是公果大工进入厅 士以灣旭日街15號 

由2500呎至8400呎招租 洽租處:5-438960洽

过了人是大连中138號

高層地下,一二樓共16000呎 曾2000萬租每呎12.5元 (最合酒樓夜總會百貨超級市場)

高層寫字樓1257呎租售

九龍灣 偉業街 楊撣松郑八工業大厦

由于餘呎至弐萬餘呎 德福花園地鐵站對面 買工充裕 直通客德機塲及海底隧道 交通便利 電梯六部 上落快捷

# 商業模字

軒尼詩道423·425號 一、二、三樓

共約5500呎

月租13,000. (免租6個月) 電:5-448711

# 香港西區新街

保德街41號

面積1247呎 每呎440元) 請於10A.M—5P.M 電: 5-420858治

# 伍進濃主理 室內設計:裝修工程

旺角彌敦道611號萬隆大廈1405室 建業裝飾公司。3—852181

# 沙田歐西式裡粗

《平租售》面積臺萬呎、電梯六部,室內停入 **》車場,車位充足,上落貨快捷有意請電** ₹0-810220-2治

# 

十二樓,二樓尚餘少數單位 銅鑼灣京土頓街11號東寧大厦 大單邊向東南,公園約1400呎 以上全部特價吉舊

電器道92一94號金漢模

葵涌地鐵站對面大連排進150號 建築面積6500呎另大車位一個

# 特價嵩舖兒頂出租

中區城皇街17號(必列者土街街市側)月租62,400(包盏銅),面積約700呎 西營盤第二街139號·地下連閱樓 月租83,600(包差值)面積約1,400呎 電話:H238664 - H400688 - H468992 - H470740

告

( 全座 贝共八個單位 ) 即實即住

面積:1429—1523呎獨立花園 獨立天台 歡迎參觀

普價等一百一十五萬餘元起。電3-812520

治脾處:恆生銀行信託有限公司。電話:5—8255111

全間連天井約一千呎 適合各行各業(布疋業) 知組成電話:3-812520

可建地鐵站,推過組120餘,包煤氣。

《倫敦南部二典》 建氧位; 有单位规则出租20分鐘建

2. 双中央系统瞪氯数值

鋪面開15呎,深70呎 地舖閣樓共2,100呎

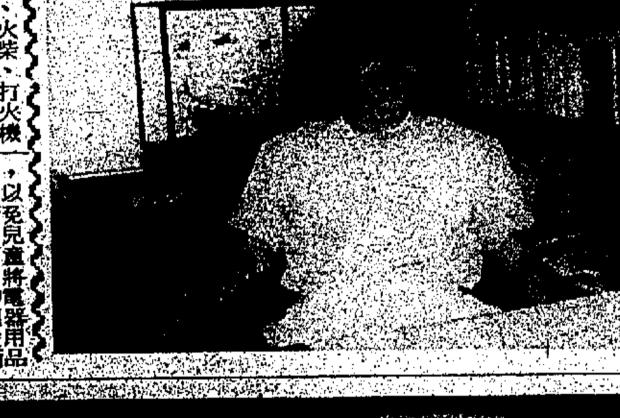
二、三模共1,500呎

地熟恒生銀行對面

愛中

就

# 



# 基

HK\$7499 各大特約旅行社系統 5-266086

-266836

北京,華東 \$2188起 中山珠海 \$420起 9/7.起香港分公司遷移至北角英皇道436號地下 (即北角敦煌酒樓)

心體預效並469號新光商業大厦601室 F港德輔道中51號金換銀行大廈502室

行程:故宫、野楠、忠烈碑、赞溪、花骧、文化村、 冰香閣、天祥、梨山各願、台中、彰化、台南、高雄 《佛光山、澄清湖、日月潭、六藕動物園、石門水庫 陽明山等名勝、住宿;六福、中信、龍閣、海王、日月、美國西岸六天

援亞大飯店每晚計·雙人房\$480 欧洲十天

代訂各地酒店 代辦各國簽証

9天飛機往火車返。连星期一出發。\$4040

桂林·陽朔 5 天连一年·六\$1550

旺角亞基老街16號旺角商業大廈2103室

\$ 1990 (香港海風祭費) \$ 2550 (新 海 / 東陽

380 420

400 450

450 470

460, 480

470 510

\$ 3630 素 克

\$ 2630

\$ 81.89 來 來 \$ 91.95 差 差

東方・鉄路

台灣天天出發

台灣豪華國五天 台灣豪華國七天 完成 東京強士尼六天 是谷首獎雅七天

**澳洲遊覽七天** 

A M	# 14 Pag	g 4 to + 1	生,经验证	性等 信持	I I III
	1 - 1 - 3 - 3 - 4	* 1 10 10 120 1	Contract to	121.77	1.37.74
953227	'	5713 5-		4 参加器	
ALC: NO.		一件更	各地模		HIE
	II Va.			<b>《新聞·</b> ···································	<b>以告诉公司等</b> [[][[][[][[][][][]
O	<b>3</b>	省 \$210		港市	the state of the s
健可靠	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	約 \$ 280	The state of the s	威夷	
		敦 \$ 228		加部	(注音) かきっ じゅうません
酉店	· 图 经有限的 经	黎 \$ 228	· Televisia i sa mar <u>a i i i i i i i i i i i i i i i i i i i</u>	雅圖	\$ 2680 \$ 2780
		蘭 \$ 228		倫多	<u> </u>
	4	#¥ \$ 368			

建林王天

737機射新模來回 准一一總

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 日期:天天出校 北海道東京迪士尼七天超級豪華團 日期《选星期三出程》 鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團

日期、達星期六出發 旺角彌敷進5.9.2號信和申心地應838。 海輔道中四壁永安集團大廈15051 **2** 1 3 3 3 0 0 曼谷: 女書\$270 星加坡:亞洲\$330 第一 \$ 240 特快台流 5170千天 泰流 580四天 · 4 51780 多角多\$2850% 410 420 溫哥華 \$1950 和 約 \$2480 澳。洲 \$ 3650 倫 教 \$ 2200 数迎信用咕及旅行支票

非航正班機 七天超値 \$1990 七天\$2630 東京返港

香蜜湖 一天\$175

第二天\$370

星馬(檳城)七天豪華團\$3530 泽星期一三六出發 非律實七天豪華團 \$1990 漆星期四、六出發 台灣七天豪華團 台灣八天豪華團 復輔道中71號永安集團大厦1505室 5-256243

CARRY ON TRAVEL 住麗安 5-254549 0 5 24 1845 美國關島投資。南美洲巴拉圭 投資移民,有專業律師負責協助

辦理一切手續事宜,詳情請到 本公司查詢 馬 星 \$ 3240起 日本\$3630起 夏威夷姜加 \$4890起 歌 洲 \$8350起 爾 \$ 2890粒 爾 \$ 2270起 香港德思並街17一19號德和大廈4字全層 吳冠章 主理

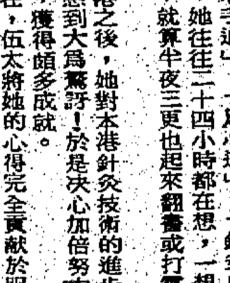
四天\$1770 各地廉價機聚 曼谷芭堤雅 七天\$2630

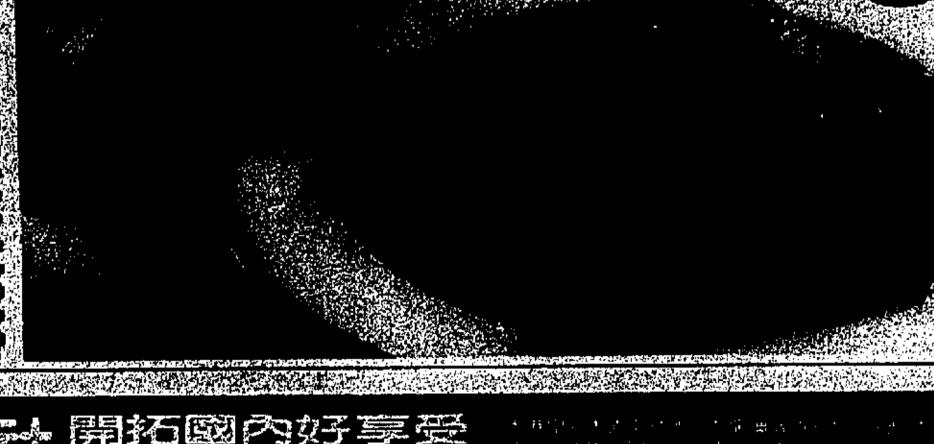
中航來回廣州一上海、杭州

13天 \$ 2590 十月八、九日出發、8天收\$1,990 (包個人台証) \$2400 逢星期一四出發 參觀國家配兵兩下十大學改二單行影響。 第一個學員實質式接待順遊寶島全省名勝風光 \$2610 逢星期三六出發 年年主辦保証行程兌現8月5日截止報名 九龍蒲敦道655號胡杜生行1010室。

> 美加豪華團 EBHK\$7,488,EE

特設:機票十酒店\$4,388 起 詳情請向各大旅行社接洽或菲航查詢 電話:3-7232882



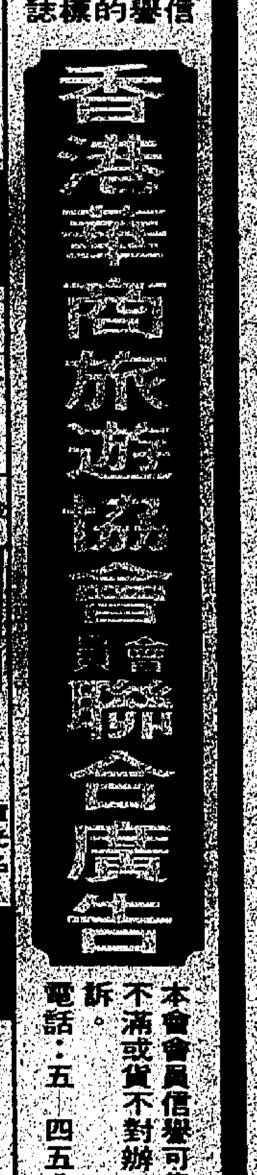


西梯三天\$760

從化四天\$820 沙坪四天\$790







辨可

迎如

投有

四

劉嘉

玲

自討

沒趣

自言以

藍潔瑛覺

她多

事

超事件」,而黄所演角 類系玲已接獲無後 類等件」,而黄所演角 類系玲已接獲無後

反應極佳,她本人也深表開心。此外,馮寶寶又對記者表示:亞鼠經已招待廣告商看過

「武則天」試

傾城之戀一來勢勁惜票房未够到

# 南極物語動 本名片人 **() 展揭幕** へ 心 弦

一些,如果好看他們會聯連結隊的再看多一些,如果好看他們會聯連結隊的再看多個一般的聯法都有,以許被靠的招牌,他一個一般的聯法都有,以許被靠的招牌,他一個一般的聯法都有,以許被靠的招牌,他一個一般的聯法都有,以許被靠的招牌,他一個一般的聯法都有,以許被靠的招牌,他一個一般的聯法都有,以許被靠的招牌,他一個一般的聯法都有,以許被靠的招牌,他一個一般的聯法都有,以許被靠的招牌,他一個一個城之戀一層上一個城之戀一層,有無機錯。

兩三天的,以後就得靠影片本身影响而跑進戲院,所以影片做實門其次是一些不常看戲的觀衆·
次,但大多數都是那些娛樂性學 只是那一些,如果好看他們會聯 , 所看數的觀衆,他們會受口碑的 學好看他們會聯鄰結隊的觀衆都 是那些娛樂性豐富的影片爲主, 是那些娛樂性豐富的影片爲主, 果好看他們會聯鄰結隊的觀衆都 無機錯。 一次的,因爲看數的觀衆都 無機錯。

馮寶寶幼子 但製的「曲終魂斷」,那又是一部公位影外,新大華推出一部由野村芳太郎和與松竹合辦的「日本松竹名片大展」選八月好像是日本片熱,除了遠東機構的 次的「日本名片大展」在港上映是大獲好評的 資情流露的一曲

好得意 

她說活像一

的家庭倫理觀念和生活風貌

浪漫喜劇

在打架,故此,好多時也會相讓,看,雖然他是弟弟,却反過來「蝦」哥可愛處,她笑得合不攜灣,滿臉歡喜

之一,自三月九日公映以來,收入高達大干八百萬美,略帶誇張的喜劇場面頗爲熱關,難怪會成爲美國本是一部幻想式的浪漫喜劇,導演朗候活在喜劇效果的 魚

需要氧氣的供應。同時他們更需要學習手語,以便在水學是手潛水及一般潛水的訓練,拍攝過程被迫斷斷續和一時黑華島珊瑚海域去拍攝外景,同時特意諮詢最出名的一時黑華島珊瑚海域去拍攝外景,同時特意諮詢最出名的一時黑華島珊瑚海域去拍攝外景,同時特意諮詢最出名的一時黑華島珊瑚海域去拍攝外景,同時特意諮詢最出名的一時黑華島珊瑚海域去拍攝外景,同時特意諮詢最出名的一個黑華島珊瑚海域去拍攝外景,同時特意諮詢最出名的一個黑華島珊瑚海域去拍攝外景,同時特意諮詢最出名的一個黑華島珊瑚海域去拍攝外景,同時特意諮詢最出名的一個黑華島珊瑚海域主義

景黛音終進出病 干勞體弱難支

唱片,爲了配合「香江花月夜」播映,終於不支中醫,點有鐵看醫生。」,終於不支中醫,預計新劇於九月才煞,終於不支中醫,預計新劇於九月才煞,終於不支中醫,預計新劇於九月才煞道。幸好的肝炎病沒有復發。

去了,我們豈不是又失去了看於有女主角,但第四場的「送文如何的烘托出來呢?第二場了如何的烘托出來呢?第二場

頌新聲演

氣酷

二 毛舜筠



世春花笑六郎 

de Hang

,不會有尴尬的感覺。 她强調如今週見藍潔瑛 不願再多講。」不過,



的

持人。盧大名工作負担。

東區與北區歌唱出奏」

「全港業餘歌唱出奏」初奏已經接近是聲,

「全港業餘歌唱出奏」初奏已經接近是聲,

「全港業餘歌唱出奏」初奏已經接近是聲,

「全港業餘歌唱出奏」初奏已經接近是聲,

「全港業餘歌唱出奏」初奏已經接近是聲,

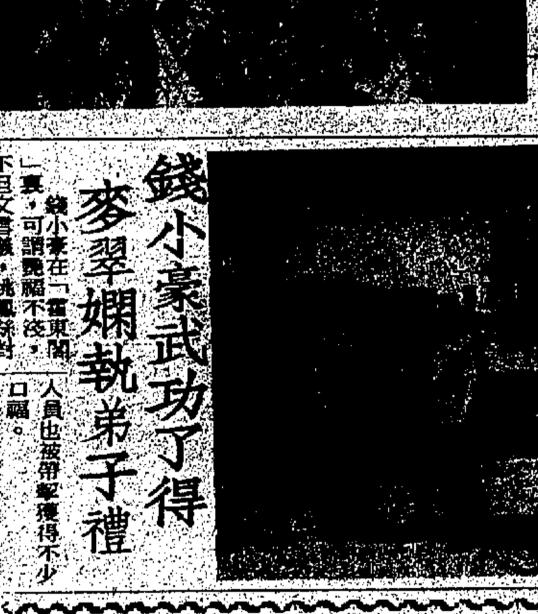
「全港業餘歌唱出奏」初奏已經接近是聲,

「全港業餘歌唱出奏」初奏已經接近是聲, 一「母親的心意」 一「傲青」、架匯側 E FYES OF

逗會選擇北區初賽的精彩片斷的語言」。

一種東閣 一種東閣 一種東閣 一理服備七七一見過汪明荃首次系 一理服備七七一見過汪明荃首次系 一理服備七七一見過汪明荃首次系 一理服備七七一見過汪明荃首次系 一世,自從多年前 一大理山水 一大理山水 本月底奉行他現正在努 一大理山水 好由親目示範改爲口述方式。無暇爲她設計活力操的招式,故因爲負責導師鄭佩佩近日忙著拍「因爲負責導師鄭佩佩近日忙著拍「

人为表示,如他不收爲徒,將會自殺 ,不斷寫僧亞親,徐小明日前又師 ,不斷寫僧亞親,徐小明日前又師 ,不斷寫僧亞親,徐小明日前又師 徐小明收到一封僧,,要求拜他爲 一直



方育平 獲最佳電影 獲最佳導演 監天天

個剪接獎,亦由「半邊人」獲得,剪接者是秋木 與與公司得了首、三兩屆嚴佳電影,可說認實難 影金像獎舉行了第三屆,方育平得了首、三兩屆 影金像獎舉行了第三屆,方育平得了首、三兩屆 是一九八二年的「半邊人」。

獎之前說

把我的照片登在報上。上她是新人,自然聽話,才解釋是公司的意思。「公司說,暫時不想但記者幾次邀她拍照,她都借故溜走了,最後但記者幾次邀她拍照,她都借故溜走了,最後

志麻,該片為「日本名片大展」所選的開幕首日片「政壇大醜閒」中演出的松坂慶子(右)

原與與金

要提醒他:「成功就是你成功的最大敵人。」者是男是女),希望得獎者不要像過去一樣,獎之前說,她要衷心提醒獲獎的仁兄仁姐(當

便患得患失。但她是 拆價封·未知得獎表 周・相信兩周合計・當在二百二十到三十萬之・是他出品的「大西北奇觀」賣座被佳・首團

演趣劇及做主持 能將中國軍事演習拍入鏡頭·更是奇蹟 ,有過去從未見過的新鮮古蹟·例如男

同工作難建立形象 上作過多

亞視 今晚

順學遠征散記

才能付諸實行班要求關退話 

無線服裝兵器展覽

短进步地震步加

站入影图。她說自己走進電影界,完全是無心揮入想,如今計劃改變,告因她拍廣告被黃泰來發捆入後,教幼稚園一邊學秘書課程,日後做個白領職人人, 十九歲的停欣和,原來志願是事業後一邊人

一發展不大 

自覺留上

聖火全」,戰得十分落力。 進大衛、麥騰虹、寇鸠莽幾宜傳「武林

・叫傳欣命・因爲名字比較

別人和她講話・她愛答不答・単時・登覧得影城中・説傳欣

日姐姐。

yìdié Shànhú ba. 一碟 鰩樹 吧。 Hái duō yào yíge suānlatāng. 遠 多 要 一個 酸辣湯

|F| - F3: 凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者,學費全免

商科班:英文,中文、數學、中史、經濟、商業、打字、會計

理科班:英文·中文·數學·物理·化學·生物·附加數「經濟·地理

: 中大班:英文·中文·數學·高數·經濟·物理·化學·生物·中史·西史

10,13 D. 18:32+334.37-444, 46-56-728-8746 125-49

(可報考L. C. C. 及 PITMAN

F4-F5: 文科班:英文·中文·數學·中史·西史·經濟·中國文學·生物

倫大班:英文・數學・物理・化學・生物・經濟・西史

學生輔導服務

**期內特延長服務應付學生提出諮詢** 

**二輔導服務延長** 中學會考放榜

入學申請通告

Mathematics

Additional Mathematics

COMMERCIAL

港大預科HKAL 二年制課程

ARTS Use of English Chinese Language Chinese History/Geography Economics/English Literature

香港普通話研習社提供資料

育

版主辦

COMMERCIAL Use of English Principles of Accounts 3

電 話:3-964621 -3-964519

Business Studies SCIENCE (Biology) Physics 5

Chemistry Pure Mathematics

SCIENCE (Math.) Use of English Pure Mathematics SOCIAL SCIENCES

Use of English Economics/Business Studies

特設下,7重讀班,課 程輕精心組排・方 便學生重考HKAL 中大預科HKHL 一年制課程 ARTS

English Chinese General Mathematics Chinese History

COMMERCIAL English Chinese General Mathematics Principles of Accounts Business Studies

SCIENCE Chinese : General Mathematics Chemistry Biology/Higher Mathematics 一年制課程

Business Studies Statistics Economics : Accounting COMMERCIAL English Language 🐪

Accounting MATHEMATICS English Language Pure Mathematics Applied Mathematics

英國大學預科GCE

專業考試與自學系統

BUSINESS PURE SCIENCE English Language Chemistry SOCIAL SCIENCE

General Principles of Law "O"

Psychology Sociology

Social Science

專業文憑班 (一年制課程)

GCE COMPUTER English Language Business Studies Computer Studies BASIC + Advanced BASIC Word Processing

~"LCC & 1 COMPUTER English for Commerce Book-keeping Business Statistics Computer Studies

Book-keeping Economics Mathematics Costing - BASIC + Advanced BASIC Information Processing

海外留學預科 (一年制課程

Chinese History Mathematics Economics/Geography SCIENCE Chinese Mathemotics

Physics : Biology: COMMERCIAL Chineso Mathematics Economics

Principles of Accounts

**Business Studies** 

中五重讀班 一年制課程) SCIENCE

COMPUTER (Sci.) Mathematics' Additional Mathematics Computer Studies COMPUTER (Comm.):

Accounting Commerce

Computer Studies ARTS English Chinese Chinese History Chinese Literature/English Literature Mathematic

●夜校全科課程與日校相同,惟 夜校另設有選科及商科文憑班 方便在職學生就讀。

**一种** 

港大、中五文科班設有英國文 學科、方便學生投考各大學炎 國文學系,屆時由校及梁經之 先生(Mr. Leo Leung)投票。

中大預科班設有中文班。課程 The state of the s 相同,惟授康터以中文秀主 方便中文中學會考學菜生就讀

學生將全常被保送參加其資格 符合之公開試如中學會考、商 等程度合考、高級程度合考。 英國大學入學試・及其他專業 學會文憑試。

木校獨立校合、中央冷氣、設備先進。師資優以、自編教材、個別輔導。經常學行公開試模擬測驗,訓練學生之考試技巧。現已開始接受報名,歡迎參觀查詢,簡译備索。 地址:香港灣仔船街9-15號(毗鄰修頓球場)電話:5-202101 辨公時間:上午九時至晚上九時三十分(星期日及公衆假期照清招生)

# 香港第一商科外文學校

商業實用全科班(全日制) PRACTICAL COMMERCIAL STUDIES DIPLOMA

程:初中級會計,必文速記,必文打字,商業信扎,洋行 務,商業英語,電機打字,商用電腦,國語及日語。

備考: LCC & I 及 PITMAN 商業秘書全科班 8月份開課 COMMERCIAL & SECRETARIAL STUDIES COURSE! )課程:初中級會計,必文速記,必文打字,商業信扎,洋行實**以** 

逐修科目:商用電腦及文字處理。 》備考: LCC & 1 及 PITMAN

電腦全科班 Introduction: CP/M system Basic language I/O Technique Numbering system Logic Design High level language structure

Basic computer hardware. Data processing Computer mathematics 正校:清仔杆尼詩道274號三樓

# PRINCETON COLLEGE

招收84—85年度男女新生 : F.1-F.3 派位生如轉來本校就讀,可代 F.4-F.5 分文,理,商科班,並設有電腦 科目,F.5商科學生除報考中

學會考外,並可報考 L·C·C· & I 及 PITMAN等考試。 F.6 分文、理、商科班, 可報考中大入學 献·G·C·E··L·C·C·& 1·

**超名手譜: 請携帶學歷證件, 成績役,** 出世紙或身 份證,派位證,相片二張,報名費五元,前 來辦理。凡持有同等學歷歷升者,可免筆試 选助基金:本校設有獎助學金供F4-5學生申請; 凡學生在中三評技試考取資助中四學位,而 操行良好者,最高可申請減至漳校收費

校址:九龍慈雲山鳳鳳新邨金鳳街九號 (從黃大仙地鐵站只需步行五分鐘) 元話: 3-270102 3-271647

(自置標準校合)



LCC & I

COMMERCIAL

English for Commerce

72研習中心

課 程

有悠久歷史與標準之校舍| F. I-F. 3政府派位生免费 報名:即日開始

手續:一照片一張

仁)F. I-F. 3學生憑派位証申請入學 免筆試 (三)非派蹟本校學生本校可代 辦轉校轉網手續,免筆試

(四)F. 1-F. 5無派位証學生憑成績 表申請入學

|地址:灣仔皇后大道東山邊台 L A | 電話:5-272553, 5-272563

直后大道東

校監兼校長 李福柱



Flowcharting

# 新法英文夜校商科部

system Analysis

校址:九龍太子道219號新法書院 查括: 3-7119209 (2:30-9:00 p.m.) Mon. - Sat.

ONE YEAR CERTIFICATE COURSE (Sept. 1984) leading to Professional Exams. • QUALIFIED SECRETARY by Pitman Group Cert.

- 本校為PITMAN 考試中心,學生修爭此私會課程,可在 本校直接考取英國公文考試局所须授專業私書全科證書。 Pitman Group Certificate & Diploma enables you to: --· be internationally recognised as a professional secretary
- e gain all-round and competent secretarial skills e upgrade to executive sacretarial and higher management level BANKING CERTIFICATE (AIB Local I)
- the past AIB Local Stage I Exams. •BE ACCA WITHOUT 2 'A' 3 O' ?

Pioneer College in AIB Local Exam. Course

Thro' our LCC or officially recognised ACEA course • BUSINESS MANAGEMENT DIPLOMA (IBA, LCC) \* For each course, student may select various subjects according to her own standard/interest.

Greatest no. of students with the highest no. of subjects passed in

- VARIOUS SHORT-TERM ELECTIVE SUBJECTS
- \* 本校將於 8月8日下午七時舉辦「專業秘書、 銀行、商科課程及就業講座」歡迎參加。

課程由工商管理硕士、行政秘書、會計師及專業人士任教。



# 英國文化協會

英國文化協會即將接受新生報讀九月 份學期各班英語課程,爲方便港九考 生,除星期日外,再在以下日期舉行 入學甄别測驗及註册登記。時間由下 午四時至下午七時:

> 八月 九 日(星期四) 八月十月(星期五) 八月十六日(星期四)

八月十七日(星期五)

地點:香港灣仔軒尼詩道255號 電話:5-738815

# 亞州商學書院 八月份新班招生

(甲)專業課程 .香港會計算公會 Level 1,2 全部課程 2. 銀行學會(IOB) Stage 1,2 全部課程

(乙)全科証書班(九個月結業) 1. 會計財務証書班 3. 工商管理証書班 2. 電腦專業証書號 4. 行政秘書証書班 (惠岡中華會考生、可申請半受款請求所有 事員均可要本院保送参加各項專業考試 )

(丙)選修科 各級會計,進出口實務。打字及電機打字、電腦打字 **模数率、成本者計・香港及英國公司法・法律收論**、 香港稅例 秋計學 經濟學 商業英文 定量分析,中文會計。

1.電腦器科全科班(兩個月結業場合中學生達修) 上課:八月十八日至千月十二日(舞廻上課三天) 科目:商業英文・簿記・電腦打字・

(丁)短期實用課程

電腦基本原理 · 初級程式 。" 費用:六佰八十元正分兩次繳交。〔包括講義及器材 2.普通話班:上課:由八月十日起每月新班 內容:日常應用國語

廣東話與顯語語句比較 費用:180元(包括講義及錄音帶) 3. 管理逻辑课程:BASIC, COBOL, CP/M Wordprocessing, System ANALYSIS

G.C.E."O"及"A"LEVEL)大學(文·理·商各科系及專科學校現接受84年入學申請。

■◆■加拿大 HIGH SCH G7-G13, UNIVERS B.A.M.A. PROGRAM

加拿大安大略省教育局核下中學

 Municipality of Metropolitian Toronto (12 Schools)

Alberta College Division (4 Schools)

美國 HIGH SCH G6 G12, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM

 Ohio Educational Board (75 Universities) California University & ...

College Placement Association (36 U)

Northfield Mount Herman School

英國 G.C.E. "O" & "A" LEVEL, BUSINESS & B.A. PROGRAM Concord College

 Buskswood Orange College Greyland College

acid 1 K 72,41141 3.

※輔導學生申請進入政府及私立學校/並代辦美加湊 **《移民學生簽証,接機膳宿各項手續**》

\* 歡迎購閱本中心之美加澳升學移民手册

長海冷門

可

块

甚

日於新市場策騎最後一場賽事,頗多圈內人對他依依不捨。

謝恩爕資歷甚深

有空缺,因而推斷他有位依舊不變,故來季將 牌 中力星

有機接補李殿林

兩地馬塲今開操

週內全部慢跳



中英協議內容包括敎育問題



開設班級及課程:一 (一) 港大預科班(HKAL) 二年制課程

• •		413.3		
	Arts / Social Science	Science	Medicine	Engineering
	Use of Eng. Ch. Lang & Lit* Ch. Hist Psychology * Geography *	Use of Eng. Pure Math. Physics Chemistry	Use of Eng. Physics Chemistry Biology	Use of Eng. Pure Math Applied Math Physics
	Economics History	Cherristry	Brojogy	

有\*者為選修科目

(三)倫大預科班(GCE) (二)中大預料班(HKHL) 一年制課程

Science . Arts Eng. Lang Eng. Lang. Ch. Lang & Lit Ch. Lang & Lit Higher Math + Ch. Hist Physics Geog.\*, Hist.

Chemistry

Biology

Science Arts Eng. Lang. Eng. Lang Eng. Lang Math (OL) Math (AL) P. of Acct. (OL) Phys (OL) Geog (OL)1 Comm. (OL) Hist' (AL) Chem (OL)\* Math (OL) Econ (AL) Bio (OL) Econ (OL) Compu (OL) \*

一年制課程

學生須携同中學會考成績單,於辦公時間(上午九時至十二 時半,下午二時至五時)到本校下列校址,辦理入學申請手續: (三)香港北角名園西街 (一)九龍金巴利道諾士佛台

(接受上列各中六預科生及中五重讀生申請) ()只接受中五重讀生申請) (四)九龍九龍灣德福花園 (二)香港西醫盤高街四十號 (只接受中五重請生申請) (只接受中大、倫大及中五重積生申請)

(三)其他各級插班生 1.中一至中三·不設筆試。憑學歷證件面試入學·派位生豁免學費。 2.中四(文、理、商科),中五(文、理科),同時接受報名。

《編集性楼上》 教務成:四楼(3字) 5-8912090 简介:本校為一向科友私書專案訓練學校,採用英國專業學制,師資及採程 已獲英國商科專索學會認可學生可申請参加下列學會從: London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦商會

Pitman Examinations Institute 公文考默學院 FULL TIME DAY COURSES 日校全科班(只收女生 New Classes — September 1984 九月份

Commercial Studies Course 商科班(上午班及下午班 条制:本商科班以八個月期間完成相等於其他學校商科班一年之課程、修業期滿 者。可赔任各大商行行政文员、私者及合计等联位。 科目:如中高級外記、公文追記、商書書信、進出口實際、將公宣官務、私書實務 打字、意施打字、微形電腦簡易操作及實質、電訊理論及實質、社交儀息 賴學科目:香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及科解。

Secretarial Studies Course 私書班(上午班及下午班 學制:本私會班以八個月期間完成等於其他學校和會班一年之課程,修業期滿者 可磨任离行秘念。这把员及行政大员等职位。 种目、必文造化、秘含實際、雜化會計、商業會信、提出口實際、辨公宣實際 打字、造模打字、微形意题简易操作及實習、意识理論及實習、社交儀息 胡孚科目:香港税法、合约法、商科教育電影及幻影片示範及群解。

日校过册手持、申请者须把自携因身份私主成绩表及有关操件。这同故等证件形 印刷本一份,二对相片一张,到本校填寫申請承格。 Teaching Aids 本收收借及收具具英国商科和青年常导览相同

Micro-Computer Rooms 做型電腦室 Telex Rooms 宣机實管室 Electric Typewriting Rooms IBM電機打字室 Audio Typewriting Rooms 提供打字室 Office Equipment Practice Rooms 学生文集實習宝 Commercial Education Studios 南科教育電影室





**Economics** 

G. Math.:

	招收秋季夜间短期課程新生 九月中開課・即日開始接受申請			
開設科目:	10 到炉(季次 中語	學費		
1.期貨市場簡介	18-9.84-6.11.84	\$220		
Introduction to Commodity Trading	<b>逢星期二</b>			
2-通用商業程序編算語法	18.9.84-4.12.84	\$320		
COBOL Programming	逢星期二			
3.BASIC 悟法	18.9.84-4.12.84	\$320		
BASIC Programming	连星期二			
<b>厂托閥上交語</b>	20.9.84-13.12.84	\$350		
TOEFL	逢星期四及4.12.84 —11.12.84			
5-基礎英語複習	20.9.84-20.12.84	\$350		
Reviewing Basic English	<b>逢星期四及18.12.84</b>	en en de la companya		
6- 管理决策技巧	18.9.84—1.11.84	\$375		
Managerial Decision Making Skills	<b>逢星期二及四</b>			
7. 世界市場生產控制管理學	18.9.84—8.11.84	<b>\$430</b>		
Production Management and	The state of the state of the second state of			
Control in a world Market	<b>逢星期二及四</b>			
8.行政管理 Office Administration	18.9.84—25.10.84	\$320		
9.废告管理	逢星期二及四 18.9.84-4.12.84	\$320		
Advertising Management	连星期二	3320		
10.市場學原理	18.9.84-4.12.84	\$320		
Principles of Marketing	逢星期三			
11-市場研究學	20.9.84-6.12.84	<b>\$320</b>		
Marketing Research	<b>多图 的DD</b>			

(上課時間由晚上七時至九時) 學生修業期滿將獲領出席無 課程手册及申請表格可親往香港司徒拔道十五號本校註冊處或用郵客或電話方式 索取。詳情請於辦公時間電5—722226內鏡29查詢。 截止申請日期:一九八四年八月二十四日。 班上土

養六 之

然语 或告生

# 及技措生

校址:九龍觀塘協和街觀塘地段700號

電話:3-450469

高等程度理科班(H.K.H.L.) 倫大理科班(G.C.E.)

英文夜中學(F.4及F.5) 英專課程

商科及電腦課程 即日開始接受申請

星期一至五下午6時30分至9時30分 星期六下午1時30分至4時30分

②英中部: F.1至F.5(含考班) (F.4及F.5分文、理、商組)

:每日下午大時半至九時半(星期一至星期六) :深水埗校:大角咀塘尾道197號(3—913331—2) 尖沙咀校:尖沙咀金巴利道諾士佛台九號 電話:3—689289或3—689280 註:(1)英專部字母班特別設有拼音教授課程,使學生能 收到最快速有效之英文學習效果。 (2)英專部(字母班至F.5會考班)之會話課程,全

馬頭圍

招生公告 政府派位中學

招收班級:本校中、小學部各級F.4、F.5文、理·

商科班尚有少量學位以供申請,額 滿即止。

申請中學F.5會考班及F:6中大·台大預科文理班 者,請於放榜後即携成績單來校面試。

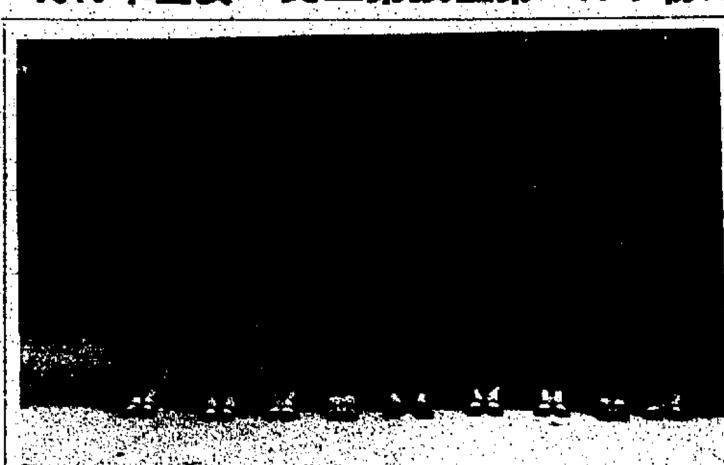
1.美字新邨第一期23號 K-7415494 K-7415470 2. 土瓜温譚公道16-26號 K-7118488 K-7118068 貝登堡夫

書

章

領

頒業結



受尊崇

促進

2)新界洪水橋青山道甘苑 0 - 7848600 - 779561(3)元朗康樂路132地段 0 - 6580132(4)大埔連頭街運頭角

0-775613 (5)元朗又新街 306 地段 、洪水橋幼稚園積招新生 元朗夜校招英事英中男女

報放G.C.E. 資格: ①在一次介考有任何4科達巨級 ②考試前之一月一日達23歲 **Business Class (AEB)** Economics' Accounting Business Studies Commercial Mathematics English Language

② 合考成绩有六科合格。包括中文 Commercial Class (AEB) **Economics** Accounting Personal & Bus Finance Commercial Mathematics English Language

Class Equivalent to Canada Grade 12 (A) English Language **Mathematics** Statistics Economics Commerce Principles of Account English Language Mathematics Statistics Economics

History

Geography

Chinese Chinese History Mathematics History Geography Economics COMMERCIAL CLASS English Chinese Mathematics **Economics** Principles of Accounts **Rusiness Studies** 

①育考成績有六科合格包括中文

ARTS CLASS

英文,而其中任何四科D級以上

報讀資格:

English

Biology

SCIENCE CLASS Eng!ish Chinese Mathematics Physics: Chemistry

H.K.U. F.6 & F.7 報讀资格: **① 會考最好成績之六科,包括英文** ・椰分不少過十二分。 (A=5分·B=4分·C=3分 D=2分(E=1分)或 、英文、而其中任何一科達C級 ②含考成绩有六科合格包括英文 而其中任何兩科C級以上。这 ③食考成癥有五科介格,包括英文

,而其中任何四科達C級以上。 ARTS CLASS Use of English Chinese Language Chinese History

Geography **Economics** COMMERCIAL CLASS Use of English Economics Principles of Accounts **Business Studies** 

SOCIAL SCIENCE CLASS Use of English Sociology Psychology Business Studies or Economics

F.6 SECRETARIAL CLASSES 秘書班 基本班 Fit for beginners. 高級班 Fit for F.5 Commercial students. Commercial English English

Secretarial Duties Office Practice Lypewriting Principles of Accounts 兼保送會考) Commerce Shorthand

F.6 OVERSEAS STUDIES CLASS 留學班 中大入學預備班(適合F.5重讀生 Commercial Class: **Arts Class** English " English Chinese Chinese

History

Chinese Literature **Mathematics Economics** Chinese History Commerce Mathematics Principles of Accounts History Typewriting Geography Biology. (兼保送會考) **Economics** 

報名日則:山即日起,額滿即止。 凡中五及預科作均由本校保送参加會考及其他所有公開考試。特別Pitman 秘書全科証實。 本校加拿人直屬預科爾院現已開始接受。九八五年。月份入學申請。

商科班:英、中、數、經濟、會計、商業、打字(選) PF.6(高級程度)英、數、物

速記、打字(可参加中英會及) 名,隋備學歷證件,半身近照兩張

學大 海 笔 荏 香港

信

義宗書院招生

# 中國基督教會 ,仲岐起念中學 英中部招生通告

[[(一)招收班級 くF4文組及理組新生

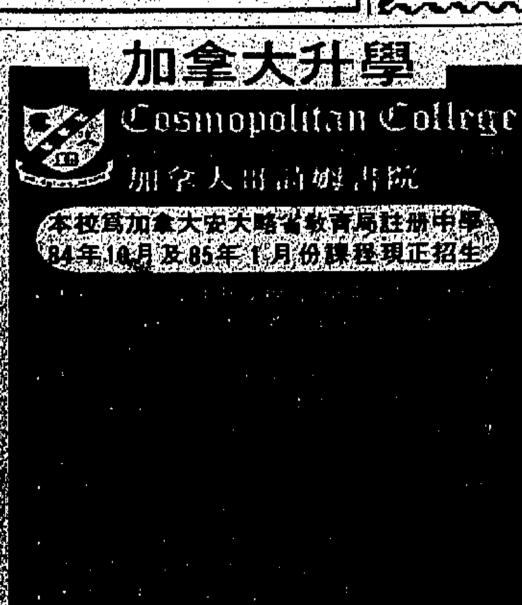
F5文組及理組新生及重讀生 F6(中大預科及倫大預科)文組及理組新生 二)報名日期 即日開始

5附註:各級學費如下 F.4 \$250 (全年十期) F.5 \$295 (全年九期

> F.6 \$340 (全年八期 星期日上午照常辦公

> > 九龍太子道440號 3-834334

九龍太子道349號 3-7130150



**多型** 校長。吳源興

中選科の中中大修附文四一

4:香港灣仔萬茂徑21號(近大佛口) 日期:由即日起額滿即止。(Fise 重賞生優先取錄) 英事部:T.1至T.4各級新生 英中部:T.1至T.5會考班(保證参加8年英中 軍成政又夜田學語告 校址:又一邨蓬之路十號 電話·3-800241報名:即日開始,晚上六時卅分——九時。班別:F1—F.5(會考班),重廣生優生取錄。 陳氏教育機構屬校

實行獨立經營體制自負盈虧

<b>英四第</b>	張五第 日十	<b>初月七年</b>	子甲歷夏	WAH	I KIU YA	т РО	郭.
* * *	·····································	期表	* * *	*************************************	·****** 口 船	期表	* *
(船名) 東方快輪		何處來)(日期	I)(公司) 日 港 與	*************************************	名) (1 <b>美 洲</b> )	米米米米米 生何魔)(日共 <b>徒</b>	月)(公司)
海 南 星 木 星	SEA LORD NANSING 1 JUPITER	上海 沙巴		明 天 河 MING G 新熱那亞 ZIM GE 苗 尼 亞 MEONIA 亞 洲 風 ASIA W	NOA	州西北太平洋十	日 新 與
華 览 博多丸	BORNION DUA HWA LIE HAKATA MARU	台灣 ナ 基隆 ナ	日神典日日郵	泰勒總統 PRES.E	DUCATOR 加 /IGOR	州西北太 平洋ノ 加州 ナ	
27 7 1	AL WAJBA MING COMFORT  *OMEX PIONEER WILLINE TOKYO	歐洲 プ 地中海 プ	〈日 怡 和   「日 華 海   「日 日 邺   「日 百保利	東方教育家ORT.EU 嘉林榮衛 GALLE	DUCATOR ON DIGNITY	西北太平洋 - 洛杉磯三藩市-	一日海豐
環 球 橋 威爾遜總統 淅 昆	T.W. BRIDGE 充PRES.WILSON ZHEKUN	高雄 美國 温洲 プ	7日 伯 和 7日 總 統 7日 招商局	皮雅士總統PRES.F 銀 洲 NGAN ( 長 堤 C.C.LO 保 衛 者 SL.DEF	CHAU NG BEACH 加		十日 香 岛
東海六號	PROF SZAFER TUNG HAI 6 BANGLAR TARANI MALAN	高雄 日本	大日     天     祥       大日     東     海       大日     展     遂       大日     招商局	韓國元首 KOREA 阿拉斯加丸ALASK 茨偉雅士 DYNAN	N WONIS ONE A MARU MC ACE	加州紐約 美國加拿大 美國西岸	十日 利 洲 十日 大 三 十日 山 下
立 山 大同二號	LI SHAN TA TUNG 2 QING CHUAN 3	大連 高雄 -	大日 招商局 日日 永 裕 日 華 夏	倫 敦 橋 TOWEI 達 利 是 THALA 亞 馬 遜 AMAZO 尼日利亞勇士NIGE	SSINI KYRA On	加勒比海 中南美	十日 川 崎 十一 汎 洋 十一 汎 洋 十二 海 運
苗 尼 亞 泰勒總統		新加坡 美國	七日。 華、潤 七日 一一世一一世 一一世 一一世 一一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	東方閣員 ORT-M	IINISTER <b>歐 洲</b>	加州紐約	十二港郵
馬嘉烈馬		RSK 日本 基隆	七日     協     成       七日     馬士基       七日     日     郵       七日     日     郵	環球機TRANSW 莎 菲 PROF! 博多丸 HAKAT 海 安 SEA L	SZAFER TA MARU	歐洲 地中海	六日     川     崎       七日     天     祥       七日     日     郵       七日     汎     洋
飛航雅士 貿易貨糧 海島貴玉	CLIPPER ACE TRADE CONTAINER NEP. TOPAZ	日本 台灣 受谷	七日 中 央七日 欣 洋	賴 治 LARCH 文 珍 MANG 不來梅快輸BREME	I AN EN EXPRESS	地中海 地中海 歐洲	八日 日 郵 八日 日 郵 九日 大 三
天 羅 海皇瑪瑙	BONNY STAR TIAN YUE NEP. AGATE TENCAI MARU	天津 馬尼拉	七日     新     照       七日     輝     恆       七日     太     古	太原 TAI YU 金尼夫斯基KAP K 沙河 SHA F 來 比 錫 LEIPZI	ANEVSKIY IE	地中海 歐洲 英國歐洲 歐洲	十日     大     三       十日     華     林       十日     超商局       十日     東     亞
華	WAH YEE ZIM GENOVA 森SANGERHAUSEN	<b>受</b> 谷 美國	七日 建 初 七日 新 興 亞	圖和碧 TUHO 利來福 NL-DE 福 康 FALD(	CID LFT ON	地中海	十日资隆十一海柏
晉 甲 丸 杜 阿 拉	SHANGHAI SHINKO MARU C.R.DOUALA MARINE COSMOS	上海 日本 基隆	七日 招商局七日 天 祥七日 沙 嗜	亞 高 拿 ASCOM 安娜馬士基ANNA 徳利施亞 DELIC	NA MAERSK IA	地中海 歐洲 地中海	十二 日 郵 十二 周 郵 十二 日 郵
昌 隆 圖和碧	FORTUNE CARRIER TUHOBIC SA.VAAL	沙巴台灣 日本 日本 基隆	八日 川 崎 八日 海 聯 八日 邊 行 八日 大 三	单士達 VEST/ 珍夫人 LADY	E PIONEER A JANE SIA HELGA	地中海 亞歷山大港 地中海 歐洲	十二 大 三 十二 日 郵 十三 日 郵 十四 仕 第
國 利 嘉林正直	輪BREMEN EXPRESS KUO LIE GALLEON INTEGRIT	台灣 高雄 TY基隆	八日 大 三 八日 海 昌 八日 新 興		FORTUNE LES CRUZ	地中海 地中海	十四 利 達十四 海 柏十四 華 林
伊利沙伯	TAI LAI 馬士基ELISABETH MA 、KOYU MARU ACHIEVE	函雄 ERSK日本 日本 地中海	八日     東     海       八日     馬士基       八日     天     祥       八日     利     達	東方專家 ORT I 天代丸 TEND		<b>技</b> 澳洲 新西蘭	六日 日 郵 九日 太 古
伊泰以金、斯	ITAIMBE GEMINI MOON BLUE SHARK	南非 印尼 日本	八日     天     祥       八日     五     洋       八日     大     原	成 都 CHEN 水晶玫瑰 CRYS	E ARROW TU-	新西蘭 新畿內亞 南太平洋島	
新海虹	SCANDUTCH ORIEN ASIA WINDS NEW HAI HUNG KAI MARU	NT基隆 雅加達 上海 基隆	八日 一贯 隆八日 成 風 九日 華 潤 九日 日 郵	│ 亞洲翡翠 ASIAN 澳大利亞 AUSR 新雪梨 ZIM S 遊 城 LIAO	ITALIA	澳洲 弗里曼特爾 澳洲	十三 太 古 隆 十五 新 舞
長 規 銀 洲	C-C-LONG BEACH NGAN CHAU SL-DEFENDER	美國 美國	九日 耳 郵 九日 落 愿 九日 海 隆	明 合 MING 協和奥吉 KYOV 龍 珠 岛 PEAR	HOPE VA ORCHID L ISLAND	澳洲 埃 <mark>畿</mark> 內亞 澳洲	十七 港 郵十七 大 煦十八 香 岛
太原	を統PRES PIERCE TAL YUEN B R.R.RATIH	美國 /日本 中尼 <b>直维</b>	九日 <b>總</b> 統 九日 大 三 九日 <b>港</b> 郅		Control of the Contro	澳洲 <b>中東経</b> 	十八新橋
金 <b>愛</b> 莉莉 東平二別	GOLD ALISA TUNG PING 2 OCEANIA STAR	基隆高雄日本	九日 太 古 天 九日 新 異 九日 海 昌 九日 天 詳	長野丸 NAGA 柯華巴 AL W 蕨蘭遜總統PRES 西雅圖 C.C.S	VAJBA S-WILSON	阿拉伯灣	六日 柏 和
東方教育 単拉隆信	意識O.EDLICATOR 表丸CURACAO MARU E HSING HWA	美國 日本 高雄	九日 港 恒 九日 大 三 九日 永 裕	海 較 SEA	ENDEAVOUR WAY	紅海 科倫 仰光 吉大港加爾各	大日 日 郵 大日 新 興
麥堅尼斯 泰 紅 多	虽 EVER VIGOR 長士基MCKINEY MAER THAI TUBTIM T KOREAN WONIS O	曼谷	九日 利 達 九日 馬士基 九日 港 郵 九日 利 洲	莎 菲 PROF	SLAR TARANI SZAFER	吉大港印度 適打	七日 展達
1 *	E EASTERN VENTUR	IE 日本 日本	九日 東 源 九日 馬士基 九日 美 輪	馬克摩爾 MAR 太 原 TAI 高力動 KORI 甲斐丸 KAI	YUEN RIGAN	吉大港加爾各 馬德拉斯 遮打 遮打	答九日 成高 十日 大三 十日 资 隆 十日 日 勇
達 利 /	広 SCANDUTCH ASIA 是 THALASSINI KYRA 野 NL・KYOTO 加丸ALASKA MARU	日本日本	十日 黄隆十日 八 洋十日 大 三	金尼夫斯基KAP. 馬珍馬士基MAR	KANEVSKYI CHEN MAERSK	遊打 「阿拉伯灣」	十日 華 林十一 馬士基
七海村江	別以ALASKA MARU 語 S-S・BRIDGE 力 BEIHAI CAREER 鬼 CRYSTAL ROSE	日本 歐洲 上海 台灣	十日 大 三 十日 怡 和 十日 汎 洋 十日 大 煦	黑 鲸 BLAC 亞迪巴 ALDE 美西美 MAH	CK WHALE	新加坡巴生 馬尼拉 曼谷	<ul><li>六日 大 汤</li><li>六日 中 央</li><li>六日 振盛行</li></ul>
昭與二9 與	虎 FOO HSING 2 準 HSING HWA 春 YI CHUN	高雄 高雄 基隆	十日 永 裕 十日 永 裕 十日 太 古	柯 華 巴 AL V 正 昌 丸 SEIS 飛航雅士 CLIP	NAJBA HO MARU PER ACE	新加坡 新加坡巴生邱 馬尼拉	六日     怕     和       能六日     天     哨       七日     中     失
亞馬拉海	祭 PICA PORTE 孫 AMAZON 舒 HAI CHUN 天保MAERSK TEMPO	日本 日本 基隆 馬尼拉	十日美邦十日汎洋十日永裕十一馬士基	保利安 BORI 新海和 NEW	NION DUA HERO	新加坡曼谷 馬尼拉 印尼 新加坡巴生麻	七日 中 共七日 聯 新
<b>麦岛货</b> 東方閣 百 保	を FORMOSA CONTA O MINISTER 図 B-TOBA	INER 台灣 美國 美國	十一 欣 洋十一 港 郵十一 百保利	爾 星 NAN 晉 甲 丸 SHIN 華 意WAF	SING 納国 KO MARU I YEE	亞庇山打根斗 新加坡巴生 曼谷	湖八日 國 光 八日 天 哨 八日 逢 夕
民海	近 DELICIA 利 MIN LIE 図 HAI KUO 美利MANOEVERETT		十一 <b>2</b> 郵 利 十一 永 裕 十一 福 來	泰紅寶 THAI 昌 隆 FOR	TUNE CARRIER	受谷 新加坡	
英偉雅東	上 DYNAMIC ACE 南 HP DONGNAM 壁 HAPPY STAR	日本 釜山 釜山	十一、東、登十一、新、與	馬嘉烈馬士基MA 海皇瑪瑙 NEP. 納 娣 R.R.	RGRETHE MA AGATE RAITH	ERSK雅加達	九日 馬士基 十日 港 恒 十日 港 勇
歌莉	亞 GLORIA 娜 KAWANA 男 HAI YONG	金山 地中海 台中	十二 港 興 十二 日 郵 十三 永 裕	整 殊 BLU( 利達馬士基LED/	MAERSK		
台海	運 HALYUN 春 TAI CHUN 順 KAI SHUN 羽 SKY HOVER	基隆 基隆 天津	十三水浴十二大古十三大路十二大路	利來利文 NL.C 馬士基天保MVE	LEMENT RSK TEMPO	新加坡	十日 山 丁
費利雅 金 建路二	士 BONITA ACE 星 VENUS 鲵 KIEN HWA 2	基隆 日本 高雄	十四 東 洋十四 美 邦十四 永 浴	海	PRELUDE ADIRAJA <b>港・日本</b>	新加坡雅加 印尼	達十一 太 平 十四 亞利李
海皇子 皇 綿	王 NEP ZIRCON 星 ROYAL STAR 各 CHIN CHUN	曼谷 釜山 基隆	十五 港 恒 十六 新 興 廿一 太 古	平鄉域 PING 南 進 HP N	XIANG CHEN		六日 招商后 大日 東 蚤
	日空郵(星期		世一样 利 截郵時間 包 信 件	季里諾總統PRES 交 誠 JIAC 時 威 SITT	S.QUIRINO CHENG WAY	上海 新港 日本	<ul><li>六日、汎 泊</li><li>六日 景 單</li><li>六日 新 単</li></ul>
西澳洲	亞牛島 、芬蘭・汝萊、澳洲、斐 魯、台灣、印尼、泰國、	上午十  濟、紐西	已			高離基隆 2 汕頭 上海 高雄	六日 韓 系 七日 招商居 七日 金 舜 七日 東 泊
非律實 夏威夷 沙巴、	新加坡、刁拜、埃及、叙	上午十一 下午二 利亞、 <b></b> 万		貿易貨機 TRAI 金 星 VENI 平 河 JING	DE CONTAINES US HE	7 台灣 日本 大連	七日 欣 A 七日 美 # 八日 招商届
蘭共和 沙蘭越	銀子、西班牙、挪威、瑞 國、瑞士、西德 、卡塔爾、約旦 非、摩洛哥、堅拿利華島	下午三	下午四時	大同二號 TA T 金 皐 VENI 天 躍 TIAN	TUNG 2 US I YUE	高雄 日本 天津	八日永有八日美子八日美子八日 華 市
<b>芥陳、</b> ・希臘 主共和	以色列、奥地利、意大利 、塞浦路斯、塞昔爾、也 國、毛里裘斯、南非、肖	<ul><li>利比亞門人民民</li><li>雅、贊比</li></ul>		實利星 BON 羅 乔 FU ( 民 利 MIN	CHUN LIE	金山 日本 高雄基隆	八日 新 野 九日 大 勇 十一 <b>韓</b> 禾
距、巴伯、科	基斯坦、巴林、黎巴嫩、 威特、英國及北聚、荷蘭 亞、利比里亞、法國、日	沙地阿拉 、比利時	四時一下午五時		非 洲 ENDEAVOUR NG HAN	東非	大日 日 重 巴六日 伯 禾

下午四時 下午六時

吴三鼻給、扎伊爾、吉布地、雷尼汪

西、巴拿馬共和國、加拿大

南韓、美國、瑪利安娜華島、阿根庭、巴

圖:星加坡凱悅酒店外貌

八五年初落成,該樓高十二層,座落於一面模達 八五年初落成,該樓高十二層,座落於一面模達 七千米的亞熱帶庭園中,內有高達四層樓的瀑布 中一特色便是每間客房均可有一百八十度原 家設計,務求令入住賓客每方面都感到舒適。 家設計,務求令入住賓客每方面都感到舒適。 東中一特色便是每間客房均可有一百八十度原域 路室外的國林景色。 為更感舒暢。 星加坡凱悅酒店總經理

ANDRE R PURY

,組成一個高層次專案小組。以訂定有效辦法·才能使關輸公司機構成長果良好,但國貨國運政策尚未貫徹。 他建議應由交通、以政與經濟三部果良好,但國貨國運政策尚未貫徹。 他建議應由交通、以政與經濟三部(特訊)交通部前政務次長陳樹曦於日前指出,我國實施國輸國造成 國輪載重六百萬噸 組織小組加强工作

·翌日雕港,直放新加坡。巴生港、庇能。日(星期二)從日本入口,停泊在B號泡上落貨BOPICAL MOON )號貨櫃輪,在本月十四日(本報訊)中央航業有限公司代理之金月(T

金月十

五照星馬

一根公司,成立已有十年 一根。西澳洲一間造船公司,收到大量遊艇河的最佳時 一块到大量遊艇定單 一块到大量遊艇定單 一块到大量遊艇定單 一种公司,成立已有十年

紅

南

EU

دران

新

馬士基

七日。

八日日

S.A.VAAL

SEA ARCHITECT

GALLEON INTEGRITY南非

杜 阿 拉 C-R-DOUALA

和

郵

有限公司

達利是訂

西洋丸經港轉任台日

出地中

開航日期 8月8日 8月8日 8月12日 8月12日 LARCH MANGAN ASCONA DELICIA 地中海 台布地·亞撒·荷地打 蘇丹港·亞丁· 8月12日 8月13日 VESTA LADY JANE 8月16日 FUSO MARU 8月10日 KAI MARU 濂 打 直航遮打 8月17日 全转根组 BRISTOL MARU 家巴沙·建巴斯撒拉姆· 徳班·開普敦·伊利沙 SEA ENDEAVOUR 8月8日 S.A. VAAL 8月23日 白港。 NEDLLOYD COLOMBO 西菲各埠 塔拉蚩·孟賈。 仰光、吉大港 西非 AFRICANSTARS 8月12日 8月14日 HELMUT MERMANN 8月6日 NAGANO

T. S. K. LINE 全貨櫃服務 香港至椰加達(

SOVEREIGN ACCORD HERMES ACE SOVEREIGN ACCORD

往:星加坡、椰加達、泗水の(紙收貨権貨) 8月5日開行 8月20日開行 9月5日開行 與民航洞達航空公司與民航洞達航空公司 新疆省維吾爾族自治區**政府** 

新雪梨下週始到

興建嘉賓軒大樓 (本庭訊)太古船 務代理有限公司代理之 海順(KAI SHUN) 海順(KAI SHUN) 時、聖期三)由台灣到 一人與期三)由台灣到 庫拉薩俄丸將駛印巴

一 自離港,直往澳洲雪梨 · 墨爾砵、比利士格、 · 墨爾砵、比利士格、 · 墨爾砵、比利士格、 · 墨爾茲 · 大阪商船三井船舶 · 大阪商船三井船舶 · 大海、和大阪商船三井船舶 · 大海、和大阪商船三井船舶 · 大海、和大阪商船三井船舶 · 大海、和大阪商船三井船舶 · 大海、加爾各答。

星加坡凱悅酒店

船倉寬敞

的標準——無論在設計或,適程度方面均屬如此,而將實軒大樓的興建,肯定會爲酒店業帶來新(本報訊)星加坡凱悅酒店已在積極擴建中

海中地往港經將人夫珍

到三十丸泰爾阿 洲星駛中月榮利

нивнининининининини

切勿亂 護城 址 规

,我們的方針是以最豪華的標準來滿足顧客的驚裝修,凱悅集團是不斷努力去維持最佳服務水準裝示:嘉寶軒大樓反映出酒店客房最佳的設計和 

海順十六渡扶桑 扶桑丸經其 嘉林正直い

海勵月中

會造成多少的影响與指售?銀行家就不理會抵市不成功,是否又會再加息?這種反反覆的行為。跟為改善關股情况的速度亦愈快。但已由指數七百點左右持續回升的股市必然重的行為。因為現階段銀行希望股市暢旺之心物元匯價達達遊於指導性匯價的情况、銀行港元匯價達達遊於指導性匯價的情况、銀行

。 嚴格來於一分別減息的果實雖然已經成熟,但雖「蒂落」之期尚欠小小 等元以創紀錄的水平收市、港市美元做價亦受美元强的影响而扳回七八五 美元以創紀錄的水平收市、港市美元做價亦受美元强的影响而扳回七八五 美元以創紀錄的水平收市、港市美元做價亦受美元强的影响而扳回七八五 美元的國際兌值也相應回跌,但由於國際石油出口組織傳會解體,結果使 美元的國際兌值也相應回跌,但由於國際石油出口組織傳會解體,結果使 等於下的時間不會改變,使市場對美國利息進一步上升的憂慮得以緩和, 一周前美國聯邦儲備局獎獲辦在國會作置指出:該局的貨幣政策在今

郭日僑華 一期星 嫌之待及不急有略厘二息減行銀

港零售市 超市集団 同減價戰延續 

塑膠等要維持競爭

日許可證

八百元,四十支每包四八百元,四十支每包三千三百元,十大支每包三千三百元,十一支每包三千五百元。一百元,一一百元,十大支每包三千五百元。一一方面元,十大支每包三千三百元。市场的棉紗,在香港市场的一支每包三千三百元。市场的市场的一支每包三千三百元。市场的市场的市场的市场。

是有其内外有利背景的。 也是今年來第五次城息。何以我們認爲去讀問,本港息價又再分别作六次的調升。今次二日銀行公會作今年來第四次減息後,由三 原;廿四小時通知、七天通知、一(三)) 日開始,各項存款利率全面市後召開了一個特別會議,檢討當

息價高踞局面鬆弛在望美國收縮銀根的憂慮已漸消除

上升,引致個别地區 一五百元,二十支每 一五百元,二十支每 一五百元,二十支每 一十支每包四千三百 一十支每包四千三百 一十支每包四千三百 一十支每

沙速冒起

增加投入。在亞洲新進國家品漸次與日競爭國際市場,

(標為二九點三三),資 九點六五元人民幣(舊 人民幣對港元的新牌價 人民幣對港元的新牌價

三三三三三 最**努** 七四二充八二高

三三三三三**最** 六五〇三八五**低** 

三個月

品,額新改

價布轉的低經

港金市一

一百二十三元。期金全週共成交一百週六收市價三二七〇全週升九十二元

戲

會隨着熱潮過去而更明顯

本月生效的新發牌條件

# 應 不合理帶頭加價導致的不良效果如出(車輛通過海底隧道稅,現已引起連鎖) 免 且力

長

僑

市値租金釐訂偏高 

剰過產生糖食界世

恤元打百打一衫百質爲每配額

逢星期一出版

THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.

獲多利有限公司 香港上海推豐銀行全資附屬機構 港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情 港幣利率 港幣利率 美金利率 美金利率 期限 期限 廿四小時通知 三個月 11.750% 10.5000% 11.4375% 12.500% 一星期 12.250% 11.2500% 六個月 12.500% 11.7500% 两星期 一年 12.000% 11.1250% 12.500% 11.2500% 12.500% 11.2500% 两年 12.000% 11.1250% 一個月 12.000% 11. 1250% 12 500% 11 3750% 五年 歡迎產詢其他主要外幣存款利率。 各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情 香港夏愁道和記大厦七樓 電話: 5-213166 中區鄉鄉處 電話: 5-231017 老品牌基础。 中環干諾道中歐陸貿易中心八樓 電話: 3-917888 拥教近688號旺角中心第一座十二樓 昨日獲多利同業利率 12.5%p.a.

美元

11-500%

11. 750%

11.750%

12, 250%

14.500%



了。

服務之盡忠

進展不急穩健

Kwong On Bank Ltd. 與日本富士銀行合作,業務遵全球

總行: 皇后大道中137-141號 電話: 5-436231 5-496321 紅磡分行。 3-633301 堅尼地城分行 5-8188185 土瓜沟分行。 3-642313 九龍坡分行 3-82566€ 香港仔分行 5-538135 **等集準分行** 5-681141 新滿崗分行 3-232889 觀塘協和街分行 3-894211 5-776072 網羅灣分行 觀塘偉業術分行 3-428256 **臺灣大厦分行** 5-8933438 英涌分行。 深水埗分行。3.805358 0-247121 大角咀分行 3-964167 至灣分行 0-444108 3-944215 元朗分行 0-794183 旺角分行。 大連排道分衍 0-971202 3-320593 油麻地分行 青山道分行 海洋大厦分行 3-663371 3-785279 好時中心分行。3-683251 3-679520 東急分行。

總分行均代辦理本行全資附屬機構 廣安財務有限公司 港幣存款 利率優厚



行: 皇后大道中161號 5-434511) 中區分行: 皇后大道中22日號 5-260331 金銀貿易場分行: 孖沙街 1.2-18號二樓 5-444421 西區分行: 德輔道西139-141號 5-488:18 灣仔分行: 軒尼詩道333-335號 5-739331 北角分行:英直道 4 3 1 號 5-616108 答案设分行: 答案 海東大街 1 4 1 號 5-696223 柴海分行:奥莱邨安奥模514~516號 5-573131 油蔴地分行: 蒲 教 道 5 0 7 號 3-841540 旺角道分行: 旺角道38-44號 3-910633 大角咀分行: 通州街 5 1 - 6 7 號、3-910673 深水埗分行: 長沙灣道 5 7 號 3-802244 新蒲崗分行: 康 强 街 5 1 號 3-270111 觀塘分行:輔仁、街 2 2 號 3-424114 葵涌分行: 葵 興 路 1 O O 號 0-294411 元朗分行: 元朗青山道 6.2 號 0-750437 永亨服務好·萬事永亨通

行 德輔道中120號 行 香港商業銀行大厦 電話:5-419222 西區分行:文成西街58號 5-495131 西 環 分 行:卑路乍街162號 5-8183130 5-89141711 銅鑼灣分行:波斯富街69號 答託灣分行:答託灣道155號 -5-685143 石塘咀分行:取后大道西489號美新樓 5-8161148 九 龍 分 行: 獨教道7:1-713號 3-960238 九龍城分行。衙前圓道15號 3-820148 3-265128 新蒲樹分行:彩虹遊66-68號。 紅 砌 分,行:馬頭團遊37號紅砌衛業中心 3-639213 元 朗 分 行:元朗教育路 5 號黨好大厦 0-794265 | 交 湖 分 行: 芝灣青山道 185-7% | ... 0-404191 本行全資附屬機構 超量一切銀行業務 代理過速全球 香港智葉財務有限公司 香港香業銀行(海外)有限公司 香港智量銀5千(信託)有限公司

香港 智 銀 5 (代理) 有限公司

WAH KIU YAT PO

# 美加豪華團

# 清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島

新增: 七岩曼谷芭堤雅七天\$2630 清邁四天 \$2310 七天 \$2850 八天 \$3030 曼谷芭堤雅五天 \$2290 曼谷七天 \$2630 布吉島曼谷芭堤雅七天\$2990(雙程內陸機)

# 天天出發(乘泰航早機SThail)

航 機: 乘搭泰航 A 300豪華噴射客機、早去晚返、班次最多 乘泰航往泰國乃最佳選擇、機栗價錢最實。 **內陸機**: 清邁——曼谷乘泰航豪華巨型客機、節省行車

九小時、行程更舒適、更愉快。 酒、店:曼谷住最新落成之花園大酒店、文華大酒店等。 芭堤雅住最高級豪華之①假日大酒店(Holiday Inn ) ②最高級豪華皇家酒店(Royal Cliff Hotel)

③最高級(CHA AM REGENT HOTEL) 膳 食: 六晚豪華夜總會,膳食全港最靚,選用粤菜、 泰皇餐、海鲜席、乳豬席等應有盡有。

# 馬星(檳城) 七天\$3530

全泰馬星(淸邁、檳城)十二天 \$4680 馬星泰(布吉島)十二天\$4680

馬星泰九天\$3990 馬星六天\$3240 天天出發(早機去・晩機返)

乘新航最新BIG TOP豪華客機

# 高雄·花蓮·阿里山·日月潭 四天\$1790豪華七天\$2400 九天\$2820

五天\$1990 高級七天\$2490 九天\$2890 阿里山澎湖列島八天\$2690 (雙程內陸機)

# 天天出發(乘華航早機

航 楼: 乘搭中華航空公司豪華客機、早機去、晚機返、 乘華航往台灣乃最佳選擇、班次最多、回程可停留 台北、早午晚班機任君選擇

内陸機:華航兩程內陸機(台北——花蓮、高雄——台北) 節省行車16小時,行程更舒適,愉快。

住 宿:台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全國 阿里山賓館、高雄佳圓山。

**膳 食:** 膳食全港最靚, 選用粤菜、台灣菜、川菜、 全港獨有蒙古烤肉 夜**總會**: 人有我有一第一夜總會、太子夜總會、花蓮文化村。

本團獨有一收費最貴、最精彩之豪華夜總會。

五天\$1790 七天\$1990

逢星期一、三、六、日出發 \_ 乘搭國泰豪華747客機 🛑 🔞 🔻

暢遊:馬尼拉市區、大高地火山湖、碧濤林、 碧瑤、蘇碧灣、賭塲、百勝灘急流。 : 最高級豪華之喜來登大酒店—— 五星級市區酒店,方便團友逛街購物

比郊區酒店免除乘車往返之苦。

乘搭國泰・直航歐洲 暢遊:德國、奧大利、意大利、瑞士、法國、荷蘭

英國(七國十六大城市) 1.歐洲17天高級團 \$12380

出發日期: 8月4.7.11,16,21,25日 9月以後逢星期六出發

本團特點: ①桑楼國泰747直航機、無須中途轉機及停留過夜,省時快捷

達266公里。 ③本公司獨家主辦,所有行程經細心策劃安排。 各地風土人情,講解歷史地理購物指南,均瞭如指掌。 ⑤全程每日包全膳:早、午及晚三餐·省却自費餐膳之不便·朋 食安排於當地一流中國潛家及著名餐廳

⑥全程住宿一流酒店,投備完善,所有房間,均股私人浴室。 ⑦回程可自由返留倫敦・個別返港

# 日本本州豪華團

六天\$3630七天\$4010八天\$4390

逢星期一、二、三、六、日出發 💻

乘搭國泰747豪華客機

\*直航大阪,東京晚機返港。 \*增加廸士尼樂園、美加多夜總會(不另收費

1.美國西岸迪士尼樂園、環球片場。 2.美國西岸賭城十天觀光團 3.美加西岸十二天豪華觀光團

\$ 7399 4.加拿大溫哥華五天遊 暢遊:檀香山、珍珠港、威基基海灘、羅省、環球片場 大峽谷、和路廸士尼樂園、荷里活、比華利山、三藩市

逢星期六出發

\$ 7499

\$ 9999

\$12799

特有優點: ①乘搭華航747 SP豪華客機、舒適快捷,免除言語隔膜。 ②乘多程內陸機、免長途巴士、增加遊覽時間 ③滋覽廸士尼樂園,供應無限次遊戲套票、老幼咸宜。

④全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解·與實豬仔式旅行 国完全不同·由頭帶到返港·親切負責。 ⑤回程可自由選擇由三藩市或洛杉磯返港,中途更可停留台北。

東京・不另收費。

# 膜绿质纤元

3-676111 5-211411 3-322301

3-305207 O-4930211 (荃灣地鐵站南豐中心6字及商場A72

(星期日及公衆假期照常辦公)

海上世界 平日: \$320 平日:\$438 假日:\$498 假日:\$395 逢三、五、六、日 蛇口、香蜜湖 菲律賓 平日:\$398 三、四天超值遊

假日:\$438 三天\$1098 四天\$1298 建三、五出数 四天團進日出發

# Mera Fravel

多種景短行程任君選。

專辦世界各地達足觀光團 代辨歐洲、英國、日本火車證

# 豊谷芭爆雅5一7天

台里 5150

TRAVEL CO 白藤湖昌亚 西班牙文 專綫二天遊 \*海鲜團 \* 文件翻譯 好玩、好食、好住。 特平中南美洲 住實館\$425 住别墅\$460

收费全洼是平,进党的目最多 **把来取小,**欧洲戊穀。

**纯行**: 尖沙咀里光行924—6室 在37243883

# 「おここまなわなわこるにょす

O MUSICIPAL

代盯各地酒店及機栗 多倫多 \$3950 夏成夷\$1900 倫教 巴黎 荷蘭 \$ 2470 洛杉磯\$ 2080 \$ 2470 西雅圖 \$ 2652 \$ 2470 三藩市\$2570 芝加哥 \$2750 哥本哈根\$3350 紐 約\$2780 温 新 準 \$ 2950

# **遭通** 3-910377 3-969861

四天\$1670 八天\$2510 天天出發 逢週一、六出發 曼谷芭堤雅|韓國豪華團 七天 \$2480 四天 \$ 2700 逢週三、六出發

台灣急證180泰證100 美加廉價機票 台北機票十酒店十接送 \$1070 天天出發

中華監護照 180 混台語 65

台北自由團四天\$1028

长跨两省跑幅潮度名菜6人可自超團回程可停留探歉》

丹霞山·韶陽·從化

珠海賓館·長江樂園398

0.4930211

北角 (15) 668520 澳門 (178706 養滑: 台() 4986627 (納9晚7) 假日服常)

布吉島、曼谷芭堤雅 \$2310 三晚酒店單人房,包雙程內陸機 \$2310 台北、高雄(乘華航) \$1235 單人房每晚100元

夏威夷

①乘塔噴射船②住中山溫泉賓館 ③食足四餐④遊過珠海、香洲、中山

深圳、銀湖、蛇口天半遊 \$298 \$388 一住銀湖實館一 兩天遊 \$260 三天进 \$360

\$ 2658 馬尼拉 1030

1900 ( 2250 2370 後國 2350 1900 巴黎 2350 2900 雪梨 3500 1950 温哥華

# MERCHANICAL PROPERTY OF THE PR

西北美加州革进 \$8595蛇 圖泰澳級假別 \$7889起 淵 日航天地勢加遊 \$8650起 日航天地日本遊 \$3950起 新航美洲假期 \$6689起 菲航舰期非温波 \$1600起 國泰加拿大假期 \$7989起 斯航假期曼谷进 \$2120起 2006 國泰歐洲指華遊 \$7995起,趙宏毅湖皇馬遊 \$3140起 國際 英航弧型歐洲进 58350起 韓國漢據豪華波 52700起 新航歐洲假期。\$8180起。日本東京建士尼\$3490起 董奉歌陸假期 \$9589起 日本韓國維士尼\$3390担 L ○ 加维加拿大精整 \$6995起 台灣花理耀島遊 \$1670起 **经** 医阿克尔里氏试验检测定性的 一声经路 医结婚性性

本 · 周 金数 有1/4/4 体态 机牵针 / 全

3-688788 3-688337 3-693322 八,九月機位有限欲購從速 八年經驗 免費專辦 滿地可 \$3380 日 本 \$1280 200 新 21.80 初 25 N 5 3380

台專 \*台北四天環亞精選遊 什國慶團歡迎同業社團委託

華航精選7天台韓台聯遊\$2788 台北特惠機票、酒店暑假學生特價優待 特價台証50 中華民國護照 \$ 180 各國簽証 精配韓台高級百貨

九品/謝 致 直337 專 全 直球3 A 医

韓日八天綏橫遊\$4490 日航夏成夷波毅\$3890 日本東京廸士尼\$3630 代訂各地機票·酒店·特快簽證

韓國漢城波段團 \$ 2990 星馬泰豪華團 全台灣阿里山團\$2290 泰國曼谷芭堤雅 \$2270

非島蒙地卡羅 三至七天豪華團

\*中華民國觀光局需定※ 的的绝鳞的动脉保侧别麻嘴温水八月五日截止 十月二日(星期二)出發公十五天\$2650|十四天\$2490

公建號房前海鹽空間官人大陸民及在章通行公 公政府报待總官、被測——實證 联公园是公 公政院报告總官、被測——實證 联公园是公 公海總安斯普特默 實際 被从 影響 歐 戰 國公 - 循正式手續代辦台証来 穩實可靠

地址《中语宣后大道中14號大支行911] 宣(是禅报9年)

(本公司在海門並無分社) 星期日照常辦公(10-4時)

電話: 5-2571480-0 5-224765

# 盂向答 大旅行证 呟 非律智航空公司查詢

# \$1670起

逢星期三、四、六、日出發 菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚 HK\$1740 天天出發-

、天成、一樂園、永安、東亞每晚\$120起 代訂機果:馬航、大韓、日亞航、華航、國東

HK \$ 1888 # 至\$2688

HK\$1770 # 至\$ 2610 首創住台北環亞大飯店 乘中華機,最高級,回程多班任選

丹霞山、南華寺3天\$678

湖底州西湖2天 \$268 中山:珠海二天\$398 海南島、湛江8天\$1888 封閉、梧州4天 \$838 代打酒店、代購車、船票

亞洲電視、宋城晚宴、歡樂之夜每位\$ 188 泰國4天\$2270、馬星6天\$3148、台灣5天\$1988

中山溫泉長江樂園 天天出發

辦理國內外簽證。代訂世界各地酒店及機票

(梭栗十3晚單人房十3早餐十接樓)\$1175每位 (機栗十3晚雙人房十6早餐十接機)\$1050每位

全程住宿西門町新鞭光級華麗大飯店 配售台灣百貨、包赚包收包退 全台灣7天、8天阿里山環島團 \$2400 \$2600

全台北四天精華遊 代辦台證、平機集。印尼簽證及各國簽證

印设李竹植太旭 830 立

阿拔道:「假別」

了過來,以後自己生活還用愁嗎。一點也不假,小妮也暗自高興,自己竟然不他們投資,動輒以億來計算。

阿拔笑道:「美金也不止此數了道生意,調動一大筆資金。

約。」阿拔笑道:「你與李先生只人已有婚約。」小妮搖頭道:「不人已有婚約。」小妮搖頭道:「來婚……並不容易。」阿拔道:「難好,如在阿拔懷裏,低聲道:「難

兒展開業務完全可信。阿拔花了半小時撒麼,只知道他眞是一個大商家,美洲歐洲,一壁看,一壁與對方說。王小妮不識外

・「遺侶人・開コモンツ・阿拔道:「遺便容が東李先生只不過是朋が東本先生只不過是朋

婚也便行了,有了證書,我便可以申請你到外遊,預支蜜月,返到此地,然後補行婚禮,假不得,我也可以帶你到那邊去,先拜見老人家不會來穩你,何况,我已帶你到外國去,縱然一吻她了,道:「給他一筆錢,讓他幹點小生意

頁四第張六第

。」阿拔也笑了。,我答應供賽老人家。」小妮笑了道:「媽媽必定說你是,我答應供賽老人家。」小妮笑了道:「媽媽必定說你是」小妮道:「我想媽也不會反對我們的婚事。」阿拔道:又道:「只是你還未到二十一歲,你還得由監護人陪同到又道:「只是你還未到二十一歲,你還得由監護人陪同到

「遺個最好。」 「遺個最好。」 「遺個最好。」 「遺個最好。」 「遺個最好。」 ・我會約他展開談判,我們三 が、 ・我會的他展開談判,我們三

交日子不多,此人好色又好缝,他開口要按為了你,我不會計較遺些。」小妮道:「只為了你,我不會計較遺些。」小妮道:「只來阿拔是這麽爽快的一個人,阿拔笑道:「只來阿拔是這麽爽快的一個人,阿拔笑道:「只來阿拔是這麽爽快的一個人,阿拔笑道:「只

●・不 家 錯 財・小 己 有姫 fl 三道 間

一起,說個明白。」小妮道:作爲搖錢樹,阿拔道:「別忙匹人好色又好錢,他開口要掟低,小妮也知得幾分,雖然相

吕珊

現在,他對請張基米一事是耿耿於懷的世山民黨連模,看他還沒有上限步

才回到「馬利其》!

才回到「馬利其》!

才回到「馬利其》!

才回到「馬利其》! ,風然太不夠朋友,對我可心是有矛盾的。如果要他也

慢惆添徒

三百九到老

段型较的我

集中被

股

坐立不安・ **买芝** 

入質的

一 先 湯 美 要 絕 對 聽 他 的 。 令 , 他 開 出 的 條 件 ,

一定的數字,不會担蓋受怕。 一定的數字,不會担蓋受怕。 一定的數字,不會担蓋受怕。 一定的數字,不會担蓋受怕。 一定的數字,不會担蓋受怕。 一定的數字,不會担蓋受怕。 一定的數字,不會担蓋 一定的數字,不會担蓋 一定的數字,不會担蓋 一定的數字,不會担蓋 一定的數字,不會担蓋 一定的數字,不會担蓋 一定的數字,不會担蓋 一定的數字,不會担蓋 一定的數字,不會相對 一定的數字,不會的數則也可以 一定的數字,不會的數學可以 一定的數字,不是數學可以 一定的數字,不是數學可以 一定的數字,不是數學可以 一定的數字,不是數學可以 一定的數字,不是數學可以 一定的數字,不是數學可以 一定的數字,不是數學可以 一定的。

2了他的一個敵人 20 有一次他的保 20 有一次他的保

Name of the second

始有可觀 勺 能夠爭奪過來

機不可的。果然,利好消息來了。 根據,談不機,影响之大,難以對 得機,談不機,影响之大,難以對 到,終會回升的,無他,香港事必

業土中,利於疏水。 石粒有次有小,像白 沙,政者珍珠石,尤 故此栽種紫羅蘭的最

東



益中,一直栽至開花。 裁初育苗時用二或三寸/ 栽培紫羅蘭的盆,因技

。(附圖:斑葉紫羅蘭) (三)十的小盆,一盆一株,栽種至滿盆時才移入四因植株不大,故此不宜用過大的盆,一般來說

十三:忘不了

還有些人是抱着

**大業何會展一籌** 可憐兩鬢添些白

望短時光又到秋

七夕巳過

"是: 心,月餠要上市了。 上述,中元節在望

秋來了

恐怕連劉

二想,又覺得縱容劃后去賭,絕不是后的開銷也非由我們出不可。

可是,萬一劉后輸了呢?爾張基米道三歲百塊錢的事。

文該怎麽辦。到

石他能多少赢贴錢,他一定不再斤斤計較每晚一趟,担保到后立刻會迷在那裏賭整個晚上,

墨米商量起來,希望能帶我我們知道劉后的道種個性,

希望能帶我們去那個賭場道種個性,於是背着他,

小足時,小腿肚的肌肉很鬆軟,現在却硬如橡膠,女兒身體有病,希望盡好醫好她。如果埃心理又有另外一種異樣感覺,因為這一次見身體有病,希望盡好醫好她。

成里埃心理又有另外一種異樣感覺,因為這一個小姐產生憐惜的心情,好像父親疼愛女兒般那位小姐產生憐惜的心情,好像父親疼愛女兒般 。」老太太說。 「大伯手藝好就繼續按摩下去吧,以不按摩啦!」小姐說。 「大伯手藝好就繼續按摩下去吧,以不按摩啦!」小姐說。

道樣也好,不管他呢!

多自由多極鬆一年

熱

今晚她還沒下班,鍾士早便掛電的約會,無意之間便又擺淺起來了,加上母親的縱踴,於是她和再多接近,無奈鍾士的包圍術很趣本待兩天之後找機會多和他見

,也是眨眼很快便到

· 筋和肌肉道樣硬,怎 「怪不得他說吃不下事

和你很相配的是近你似乎冷

说是個難得的好人材,琪琪……雖我到,智慧高。極得總經理器重,然在公司人緣很好,因爲他老實,然在公司人緣很好,因爲他老實,不一天大家一起閒談,據他說,范母明友,他原來是范漢傑的同事。 「也許是的……但方老大認識的

「我不去,無端端怎可以請假」。「我不去,無端端怎可以請問」「其其,我們一起去北京玩幾天「你到底有甚要事,這麼急?」

,但媽咪意思希望我接近鍾士茲……對他們原是一樣,無分

的目光。並且問:「按摩大伯你住在那裏呢?」的目光。並且問:「按摩大伯你住在那裏呢?」想起她說話的聲音也有熟悉感。「……這張臉我在那裏見過?……」皮里埃耳拿拿好 皮里埃下床之際,順眼正面 休息,按摩也完畢了。

**庙府**目秀,鼻樑高高, **这住**佢,微微笑,點吓 生得好英俊。對

灰都認得

沙龍烟,你重認得我

你有冇見到佢呀?

心响處說:「呢個梗係壓 避解無整出嚟。石鬼仔呢 避牌石鬼仔。亦有請佢內 避牌石鬼仔。亦有請佢內 避牌石鬼仔。亦有請佢內

月個廿零歲嘅後生仔坐啊 近人去舖頭坐。 」 「佢啊烟架度攤包沙龍 市井風雲 但行咗幾步,撞見喪牛,曰:「發哥,你石鬼仔曰:「有,佢而家等緊我去宵夜。」 做乜嘢呀?猪肉貴扯咗呢咩?

猪肉費問曰:● 番到合配,的菜噌噌嚟咗

泰國一輪,番嚟呢度有耐,雲姐個契仔又係响石鬼仔曰:「蝦,又會有咁啱,辣椒仔去嘅仔咪,唔怪得氢姐咁錫佢啦。」猪肉賣曰:「我都話佢姓馮嘅略,生得好

的感覺。 一隻手握在他的手心裏。 中 一隻手握在他的手心裏。 的的臉

笑者。 他了。她憂心忡忡的看着他, 人人,她才能去安慰他,她終於 見他的面了,總得等他這段失

他,他開開朗朗的對她於又在宮燈路上碰到以失戀的情緒稍稍退減以失戀的情緒稍稍退減

村楽儒

上的晚饭也不了條件之後,

一問半

漲大市股

必有你

F)漁火和路旁的路燈道才發生水才點了一口氣,有不少人就一級下垂去。直到那最後一絲下網,屏息艇神看着那天邊紅

傳通公牛

:劉后的個性

衝動。 他但過頭來,兩眼炎熱的看着她,看 他但過頭來,兩眼炎熱的看着她,看 他們過頭來,兩眼炎熱的看着她,看 感覺到他對她的親蜜舉動,她突然說: 觀音山下的漁火,他沒有聽到她的心跳 ,他好不容易才壓制住擁吻她兩眼炎熱的看着她,看到伶俐

西的一切聲音突然消失了,她只聽到自己心跳過的一切聲音突然消失了,她只聽到自己心跳一點,她已感覺到他的呼吸就在她耳邊吹拂,臉上格外的清凉。馬清風收了緊臂膀,把她抱脸上格外的清凉。馬清風收了緊臂膀,把她抱 不在 朱秀娟

1000 PM

洛落春不

「阿」」去吧。」「你說甚麽?」他低聲的問她。「你說甚麽?」他低聲的問她。「你說甚麽?」他低聲的問她。來面對這黃昏美景,實在是太大胆了點的,來面對這黃昏美景,實在是太大胆了點的,

,他便找旁人相助,贼人必敢,他便找旁人相助,贼人必敢,

對方五個人都倒下了,像叫來隨,她一連數學是!」人隨聲到,如假他們對自己無體,

)助官兵對付賊人,他也同意 完放心是不可能的。有人動 分相信,但這是生死關頭,

雙劍天涯

曹銳和李彦肯之死

流不暇多想, 手三百濟兵三十六: 比武大會 射來。 財職董雄,亂節如雨 排職董,第二排站董, 排職董,第二排站董,

三百步兵,則在後

較場中單明忽地大 , , 兩口刀來來往往 他們兩人, 就在檢

音声 本、未來得及穿衣,即披以毛毯裹走。經過軍法審訊,由鹿鍾麟 工物、連直軍部隊恐恨。馮玉群發動北京政變後,首先逮捕了李 工程,連直軍部隊恐恨。馮玉群發動北京政變後,首先逮捕了李 一時在一九二四年十月二十三日凌晨。李從夢中驚醒,被軍士拖 一時在一九二四年十月二十三日凌晨。李從夢中驚醒,被軍士拖 一時在一九二四年十月二十三日凌晨。李從夢中驚醒,被軍士拖 一時在一九二四年十月二十三日凌晨。李從夢中驚醒,被軍士拖 一時在當地鄉塘當伙計。曹錕常去洗澡,李彥青殷勤侍候,爲曹所 李彥青,山東德平人,出身低賤。曹銳統率第三歲駐防長春時,

定選擇對象體了。」小風車定選擇對象體了。」 心的,問題是我暫還沒有需要急於决心的,問題是我暫還沒有需要急於決

行烟膏,車抵旃擅寺馮玉祥國民軍總部時,已經奪性發作,搶 意加害他。曹銳作賊心虛,自知凶多吉少,臨上汽車時,畏罪死率彥靑後,馮玉祥又找曹銳去問訊,想問明他所侵吞的軍欵



略的一聲,椅子破一點活舉起椅面一

\*「唔係・呢個人我都



**正敢走近來,我就要他見數人衝來,便喝道:如與楊鐵夫雙雙站在客**如與楊鐵夫雙雙站在客打在一起。

手,他們絕不在乎。 ,叫牛金發不妨約同鄉人一起動先殺官兵,後刦鄉民,絕不放過如何肯信?更出言諷刺,說他們

雪芷茹問丈夫。 「我們怎樣?動不動手?」 動手相助。」 動手相助。」 機識夫道:「姓牛的聰明,

中華「南新」。 一本「南新」。 一本「南新」。 一本「南新」。 一本「南新」。 一本「南新」。 一本「南新」。 一本「南新」。 一本「南新」。 一本「南新」。 領譚活、

怒虞的說。 年了,放棄了,低頭默然了片啊,很 年了,放棄了不可惜麽? 此再計較那些?他對你忠誠痴心好幾 然他沒有財產,但以你的環境,又何

· 軍 比較 較之 

题老百性的资时,就造樣白白地流入外國人的腰包裹去了。 2內。爲掩飾不義之脏狀,不敢用資名實姓,戶頭開的是假堂名。 2內。爲掩飾不義之脏狀,不敢用資名實姓,戶頭開的是假堂名。 然死行,主要由曹銳掌管,全部存在天津的匯豐銀行等外國 然獨片烟香,車抵虜擅寺馮玉祥國民軍總部時,已經毒性勞作,拉

事脫俗的風範,又過了好一會 年紀約莫是四十數,但仍然有 那道士就在庭院裏踱着方步, ,便給嚇得連忙 二見到他的父母兄長都來了。 出門,大約是一頓飯的時候,崔老出門,大約是一頓飯的時候,崔老

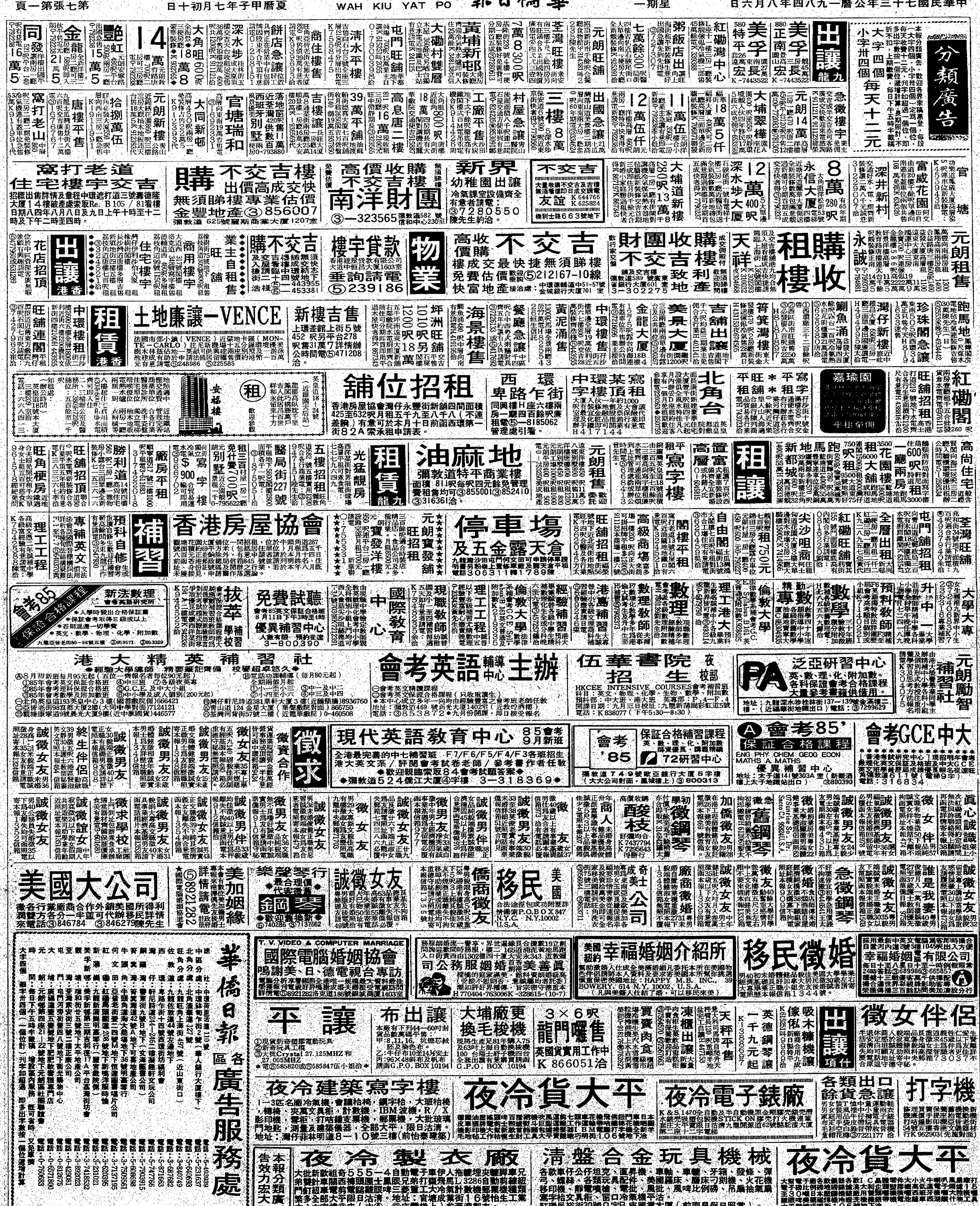
紅磡民裕街30號9字B座與業大厦(前南風假日照常)

移印機、靜電噴槍、電批

電子榜比例榜地符號爐溴大利企鹽雙膠機高低溫電子網據15至30噸日本壓篩機錶廠用雙頭曬機機嘴西班牙橫嘴大陸機囑

雜眼哼美國碰焊檢冷暖洗機機鎮帶機電池結車西湖雙什物工具

大平觀塘巧明街106號地下洽



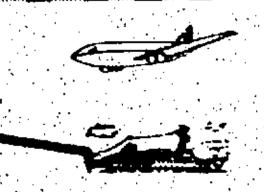
處

繁多全部大平限日沽清。地址:曾塘成業街16號中心六字樓©座(由A)、©座電梯上)前滙達製衣

成業街16號怡生工業

是學人各專 經濟卿安姐南徑闡頭人 見報之日希請通信或電 聯絡通訊地址美國洛杉 礎2212Lincoln Park ave los angeles ca 90931 電話(213) 222—4225 劉阿九啓

日十初月七年子甲曆夏





# 方便讀者 選擇旅遊



任何人士均可。收費特平,取証時收費

寶靈商業中心2字樓216室

電話:③-7221185 3-7218103

◀可往外國定居▶ 可代辦居留入籍領護照



**⑤422750** 精配韓、台、泰、合法百貨、包收包退、利潤最高

# 數十間酒店 特别加插 老渥市

各國簽証快證台證85

膳食制

1950 2750 2350 1350 1900 880 2600 2350 2900 3500 2650 日台 1670

15 電話: 3)301275 (3)849562 (3)859555 中理永吉街12號利商場2樓8章(5)413674

海明威旅運 日 ★四天三晚單人房 1230 來回機票包接送|天天出發

★特快台証十天出証\$200

韓國豪華團4天\$ 2700

旺角彌敦道655號胡社生行801室

北京九天火車團\$2190 直航團\$4090 西安、少林寺、鄭州、開封、洛陽等部界。 丹霞山/七星岩、從化臺天\$680建二、五、六 惠州、香蜜湖、西湖、羅浮山高秀。差元、景、 中山溫泉、長江樂園 部第24, 25, 26日 西麗湖/小梅沙/香蜜湖天天出發\$180 朝十晚九

電話:5-212527 -5-254596

九龍雕發 道301-309號 落智 大原80年至 電話: 3-320011 **星期日、例假、**脂窝矫会、加力峰。

香蜜湖 一天\$175 **蒸二天\$370** 二天\$330 二天\$350 西麗湖 二天\$330

天半遊達墨期六\$350 遍遊:小梅沙、三家店 沙頭角、海上世界、深圳 港、蛇口

澳門・中山・西樵・順徳・沙坪 石灣・廣州・從化・佛山・江門

西樵三天・ \$790 \$760 \$820 住宿中國大酒店 喷射船往 第三班直通車返

石景山·珠海賓館·中山溫泰\$420起

國泰來回香港——上海 中航來回廣州——上海、杭州 八天直航團\$3840 九天航空團\$3290 十天航空火車團\$3090

十一天火車團 \$2690 獨立成團 專人領隊 趙麗服務 住宿全部冷氣,雙人房,地戰, 沿室之外賽賽館,豪華冷氣專單

由\$2690起

桂林五天 \$1750 八天航空\$1990

九天環島\$1790 廣州一桂林 暢遊:茂名、湛 737噴射機來回 江、海口、通什、 黎苗族、天涯海 角、文昌。 豪華冷氣專車

廣州中國大酒店

逢星期二、三、六

港一穗 直通車往返 桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發

京 八天火車團\$2090 逢星期三、六

旅遊3-816528

七天航空火車團\$2890 逢星期一、四、五 七天航空團\$3590 逢星期二、四、六 住宿燕京、華都雙人 房,空調、浴室、冷 熱水。

逢星期三出發



本州富士山廸士尼六天豪華團

\$3630逢星期二、四、六出發 \$4390 天天出發

\$ 1990 逢星期一、三、四、六

\$ 2630 天天出發 |\$2950 逢星期四出發

\$2610 逢星期四、五、六、日出發 台灣阿里山九天豪華團\$2820 逢星期四、五、六、日出發 美國西岸八天豪華團 美加西岸十二天豪華團

\$11980 逢星期三出發

\$7480

泰馬星十天豪華團



# 日本本则廸土尼

、七天、八天由\$3630起 港獨有:①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館

日本全九州本州廸土尼八天\$4590 皇谷四天、五天、七天 日本全九州至美公由\$3790起 布吉島五天、七天 麓國日本廸士尼八天由\$4390起 韓國日本廸士尼六天 \$4090 韓國四天(全單人房、伎生宴)由 \$ 2750起 天天出發・回程可停東京或台北

企泰國。布吉島 曼谷豐: 秉國泰·秦航 A 300空中巴士·早去晚返·班次最多。 清邁圖: 乘秦航直景清邁·清邁一曼谷乘 A 300內陸機。

布吉島 秦秦航·雙程 A 300內陸機· 清邁基谷布吉爾:乘泰航三程 A 300內陸機。 清邁四天、六天、七天、八天由\$2310起 由\$2270起

清邁豐谷布吉島八天 \$3390 全港獨有: ①長勝灘②仙嶽山③暹邏人工海漠園④東芭文化 ⑤秦國夢幻遊樂園⑥芭提雅嘉樂斯⑦巨鞋樂園: 天天出發(可延期返港)

1月 直飛高雄・台北返港 阿里山・墾丁・溪頭・花蓮・野柳

野生動物園·地獄谷溫泉·佛光山

\*高雄入。台北走\*內陸機:花蓮一台北 阿里山墾丁九天\$2820

\*台北人·台北走\*內陸機:台北一花蓮 高雄一台北 \*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。 天天出發(回程可由台北、高雄返港)

菲律賓 百島·碧濤林

乘國泰、早機去、晚機返 天天出發(可延期返港,不另收費)



七天黄雀區 七天貴賓區

佛遊馬尼拉市區名勝·發瑤·文化 村(千島編影)大高地・艾蘭強 賭場,百勝灘,急流飛瀑。漫遊風 等住宿一流大酒店 景秀麗之水品灣渡假村,住宿馬尼 拉五星超級豪華麗昌,水晶灣,發 遙觀悅及馬尼拉花園酒店。並採用 非航及國泰豪華噴射客機,観光時 間充足,節目豐富。團團獨立,專

人領隊,最佳導遊爲你服務 天天出發,早出晚返

曼谷芭堤雅

· 大佛統 · 水上市塲 湖,人妖花街,四面佛,奇妙樂園

天天出發 )住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店 )新增行程有泰國強士尼之稱奇妙 集团改编一流 ) 多晚夜總會,包括皇帝賢及海鮮

**松**,膳食豐富

清邁布吉島

寺、玫瑰花園・桂河橋・大佛統 上市場,大皇宫。芭涛雅,珊瑚島 鰮魚湖,奇妙樂園等。住宿一流大酒

店,獨立成團,專人領隊 本團特熱: 2) 清邁往曼谷乘內陸機。

造星期二、四、日出發 八天清邁 \$3040 逢星期三、六出發布吉島 七天 \$2990

台灣環島 早機出發,

天祥,花莲,六霜村野生動物! 忠烈祠等,住宿一流豪華大酒店 獨立成團,專人領隊。早機直航 高雄。台北返港

台北住財神,統一等豪華大酒店 **村加太陽城及豪華夜總會,分社直** 慧。保証滿意 八天\$2610 天天出發

七天\$2400

选建期四~日出發

·猴子公園,丹絨武雅海灘·太平 湖、怡保,霹靂洞,雲頂高原,賭 **陸坡,星加坡,黎陶沙島,花葩山** 湖、古城、著名佛寺、芭堤雅、珊 流大酒店。專人領隊,團團獨立

星

馬

■逢星期一、六出發 馬星七天 \$3590 馬星泰十一天 \$4450 士利維拉·阿爾卑斯山 琉森,「大学山」 鎌力士柴・狄桑,巴黎·滑鏡庫,布魯 泰爾,阿姆斯特丹,倫敦· .住宿頭等(FIRST CLASS) 酒店 · 地 款通中·全部設有私人關浴 全程除南餐晚餐外 所有關食全部包費 以適合港人口味之中菜爲主。

洲

最具觀光價值之大城市及風景區。節目 安排公営の有充裕之體光及職物時間・ 紀無走馬看花之弊 - \$11690 歐洲十五天出發日期 ア月7,21,28 8月4,11,15,18,25

9月1,22

# 廸士尼八天豪華團

新增美加多夜總會 名湖,白絲瀑布。東芝科學館 都・英良・名古屋・大阪・独土尼 · 洗酒店 : 乗747珍寶客機 · 早機 響 · 住宿一洗酒店 · 猼立成園 · 事人 去。在機返。唯一直航大阪。東京 返港,不用坐內陸機,獨立成團 專人領隊天天出發 \$4390

天天出黎 \$3630 北海道強士尼七天團 **建星期日 \$4830** 建士尼韓國九州九天團 维星期二 54990

東京建士尼集団六天春華遊

# Æ

和平台,野生動物團,別府,地獄 温泉,阿蘇火山,熊本古坡,水前 領隊。強士尼九州東京九天團「則 在東京住兩晚,加遊廸士尼樂園 建土尼九州東京九天

強士尼九州東京七天 \$4290 海里圳二 \$4500

**建星期四、六、\$4890** 

# 

暢遊澳門名勝,包括主教山,跑狗 傷,大三巴牌坊,觀音堂,澳門娛 樂場,賽馬車會等,住宿最豪華之 凱伐酒店,字用酒店內各項娛樂設 天天出發 \$330起

特約代理澳門凱悅酒店 HYATTREGENCY MACAU MACAU MACAU MACAU MATTREGENCY STZZZO 酒店十船票十溴門接送 天天出發。\$270起

代訂澳門怡東及總統酒店

楊遊檀香山,珍珠港,鑽石頭山 尼樂園,聖地牙町,環球片場 斯維加斯(賭坡)・大峽谷・三藩 市・金門大橋・雙峯山・漁人碼頭 ・溫哥華・士丹尼公園・煤氣鎮 加碧蘭盧吊橋等。

美疆西岸七天 美國西岸十天 \$6790 \$9690 加拿大西岸豪華團 \$7690 起 量美加東西岸 数士尼世界豪華遊 \$14990 起 美加西岸六天 \$7990 ///

梨港遊船河·邦帝海灘·新金山 一墨爾砵・巴拿利市・蘇非力 山,樹熊動物院等。乘搭澳航珍 實747客機及多程內陸機免用車圖上各項廣樂設備。如電子遊戲堂 勞頓之苦,膳食以適合香港人口量康樂室,派池等。住宿一流酒店, 味之中染為主,獨立成團,專人<mark>獨立成團,專人領隊</mark> 領隊

八天\$6890起

# 海(陸空一度)兒島 九州東京廸士尼九天區

· 熊本被 · 球廳川 · 繩索橋 · 鹿兒 田湖。開聞岳、宮崎野生動物園 • 磁力火車試驗場。東京強士尼樂

逢星期日、一出發 九天\$4890



KLM

自我領導小組技巧,領課程內容包括有:認識該次屬氫領袖訓練

營,並願意將所學習到 大課程及一天华的實習 三區教友能準時出席五

香港中華基督教青年曾 蓋灣 等曲初級訓練

五時至凌 WORLD VORLD FRELAY

兒童

四名批判

□報

美樂集之「樂壇一遇」 三時,新聞簡報

九龍護理安老院

\* 歡迎參觀比較\* K 3 7 0 2 8 7

書展講座幻燈欣賞

一朝朝早精神好一之「開到茶級」第25「開到茶級」第

鼓勵閱讀淨化心靈

包括對五四文

詢。 六八五二〇一該中 六八五二〇一該中 新東深入的認識。

青少年文學週週末展開

「草竹尚」之置振業。

**使異改編/翻譯劇:嘉諾撒聖心書院「迫婦** 

優吳創作劇:培正中學「我謀殺電視謀殺我

刷:旅港開平商會中學「本是同根」「草背靑」。

準億文化 市局バ 四戲劇匯演 To the second

是是演出:基智中學「潘奇洛」 是是演出:基智中學「潘奇洛」 是是演出:基智中學「潘奇洛」 是是演出:基智中學「潘奇洛」 是是演出:基智中學「潘奇洛」 是選出參賽的優勝隊伍。 由市政局主辦的「激劇護演一九八四」中學 **評選完畢結果公佈** 中學組公開組共六十 餘隊參

月

,教 育 目

> **/**--

餘觀極易 知数段的收收。

時播晚由

瀕 告

香港話劇

所資 腦訂 安深 票票

排話 房一

燈光

健康護老之家

大清潔打臘;自為其

十丁字 榜选 下字 榜选 原籍新機價廉二手 商用手提座枱電動 彌敦道 313號五樓 實來公司 ③840931

下 日 特 價

會所等不銹鋼像化 大

大批兒童鋼琴運抵本港 精級兒童鋼等長三呎半,64零鏈,適合鋼架初學者使用,音色清脆,數式典雅,會一度斷市。的眾要求,現大批新貨到港,特價平衡,數迎外租。 中理與卑利街21—27號地下:H 213561(三線) 中理與卑利街21—27號地下:H 488138(三線) 西環源扶林道64—68號地下:H 488138(三線) 香港仔南電街13—23號地下:H 559331(二線) 新賽興商場一模2—3號舖。: N 238608(二線)



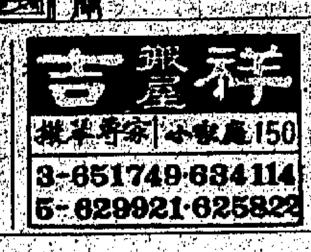
美聯私家負採託 政府註册 ③81.2388 ③81.2389 ③81.2380 民商假職婚兒外分通攝秘失港保私大物租代空精信絕數 刑業習員姻女寓居蔡影密除外護人原業務收頭密用對迎證調商行款活妍雕證錄跟跏跟遠保保遺糾貨支儀昭保詢證據實際世勤居婚據音陈查除行鎮安產紛數異器著密問

四人珠海太海峡 石景山大長江樂園 佳宿中山溫泉東館\$398 香蜜湖大海上世界大惠州 石岩湖朱東莞长虎門 住宿香蜜湖渡假村\$328

協成行旅運 1707室3-305551,858535,858593

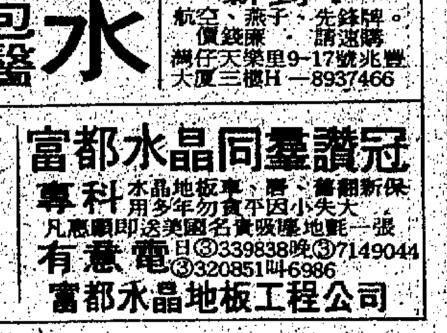












77-毛球 萬達體育用品公司 新到:

# **教友總會多個堂區合辦** 九時。展古包括現代文 概客、費用全处。 九時。展古包括現代文 概客、費用全处。 也日下午二時半至晚上 間一多、張系國及 上日下午二時半至晚上 間一多、張系國及 上日下午二時半至晚上 間一多、張系國及 名著及小說等各類形中 上八時至九時半。 名著及小說等各類形中 上八時至九時半。 名著及小說等各類形中 上八時至九時半。 名著及小說等各類形中 上八時至九時半。 屬靈領袖訓練

PO

YAT

十九日截報名

・ 屋期日 八月十二日在香港大會堂九・ 大門講學至另行通告。)。・ 屋期日 八月十二日在香港大會堂九

兆顯椒蹣魏晉詩。 府合署六樓舉行。下

星期六

舉行。下午二時半至四時,由一六五號土瓜灣市政大厦暨八月十一日在土瓜灣馬頭團

堂區及善會團

三十日,運續五個星期 學家與母玫瑰花、香港仔聖伯多祿 學問一日,九日 於本年九月二日,九日於本年九月二日,九日於本年九月二日,九日於本年九月二日,九日於本年九月二日,四國靈領 學家與母玫瑰花、露德聖 學家與母玫瑰花、露德聖

文娱活動

《七八三一·卅分四時,新聞簡報· 四時,新聞簡報· 八三一。

兒童靑少年比書法

・卅分・新田宮和・

護養院

護士日衣 服務選詳

頣

灭

無痛除故身 省斑暗瘡 脫裝重生 久年風濕

領袖實習營。 年刊舉行為扮一天华的 中刊舉行為扮一天华的 中刊舉行為扮一天华的 中刊舉行為別一天华的 中刊舉行為別一天华的 中刊舉行為別一天华的 中刊

刊, 然求對再少年的思 問出售, 以鼓勵及培養 之展查將以七二折及特 之展查將以七二折及特 之展查將以七二折及特 之展查將以七二折及特 人生觀、寫

勝座・本週共四次・詳情如下:學海醬樓與市政局公共圖醬館合辦國學 本週國學講座 八時至七時半,由陳本緞講聯一起華闌二樓市政局公共圖書八月十日在窩打老道八十四 選行二講。九

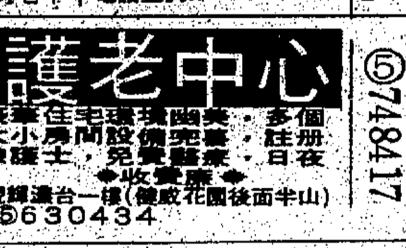
港第五台 , R C WOR VICE **夏晨** 30.70 

查詢電話: 0-716407-8 · 0-718397

THE S 電話: 5663821

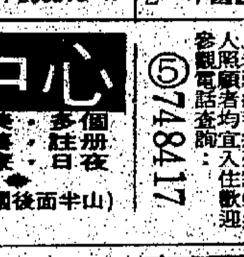
①為全港規模最大 ②私家花圖七千呎 ③北角城市花園第三座 **電話奎詢:H 668213-4** 

李 十一時,新聞報告 ・ 奥林匹克快訊,十分 ・ 奥林匹克快訊,十分 ・ 東林匹克快訊,十分 ・ 東林匹克快訊,十分 ・ 東林匹克快訊,十分 ・ 東林匹克快訊,十分 ・ 東林匹克快訊,十分 ・ 東林匹克快訊,十分 ・ 東林匹克快訊,十分

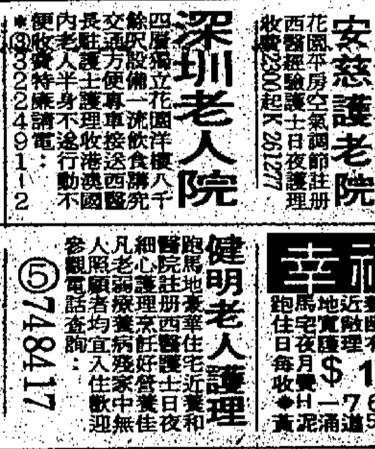


「輕談淺唱不夜天」。 現盛放一第八囘。 開發放一第八囘。 一時,新聞簡報。

攻,,



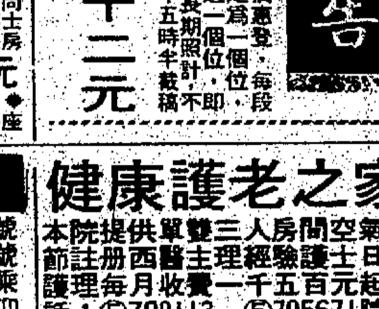
悠夜空中」。 城天氣報告,繼續一報,天氣報告及華東

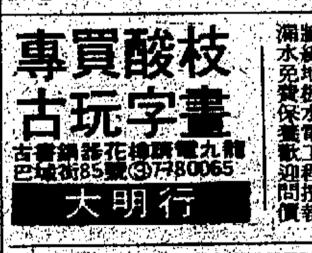












個四字木

業執漏包醫

3,635

42 84-87

學文西 生華要競攝我想平語到 上海與晶洋服專家男女 上海與晶洋服專家男女 接送还

大坡昌

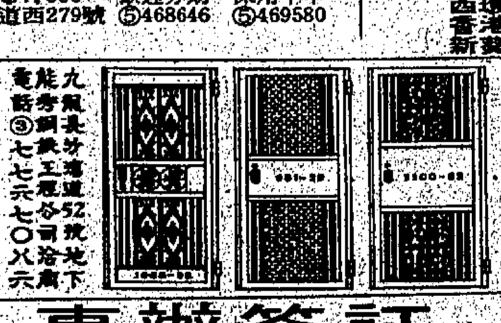
香港值探社

265 / 注於 265 / 注於 265 / 注於 265 / 注於 265 / 注述 265 / 注述 265 / 注述 265 / 2

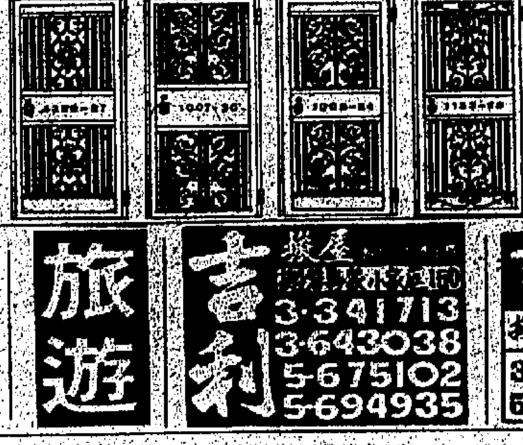




表代理 権闘等主BLUTHNER, A. HERRMANN LEGNICA, KARL MULLER STEINER 原製道口 原賃\$12,400特債\$7.590 敷迎分期 保用十年 香港: 軒尼時道244-246號(5)742740 (5)751065・ 徳輔道西279號 (5)468646 (5)469580 九龍: 亞情老街120B (3)7137968 (3)7137662



美加·澳世界各地旅遊探親團體·及專業協勝 學生海外求學、特民、投資·勞工等手續·免費 指導數迎親隨產物學話,③7221983 (3)7225357 (被利) 旅行社 20號電利商業大廈9 樓(902) 室地鐵可值達佐數道站底利金街口 出,即倫敦觀院後面。



2/3/3/ 2/3/3/





